

KORONA

Bedienungsanleitung

DE



STECKDOSENHEIZER 60010

GB Plug-in Heater Instruction Manual **NL** Plug-in verwarming Handleiding
FR Chauffage sur prise secteur Manuel d'instructions **IT** Riscaldatore
a presa Manuale d'istruzioni **ES** Calefactor eléctrico Manual de instrucciones
TR Priz Tipi Isitici Kullanım Kılavuzu **PL** Grzejnik gniazdkowy Instrukcja
obsług **CZ** Zásuvkový ohřívač Příručka s návodem

www.korona-electric.de
service@korona-electric.de



BEDIENUNGSANLEITUNG 60010

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Innenbereich von privaten Haushalten geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen Verletzungsgefahren / Beschädigungen am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor Gefahren durch Stromschlag!



Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen, Verbrennungsgefahr!



Hinweise und Informationen. Wichtige Sicherheitshinweise!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Warnung!



Zur Vermeidung von Verletzungen/Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock und Verbrennungen.

Vorsicht vor Verletzungen/Beschädigung des Gerätes

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden, d.h. nur zur Nutzung im Innenbereich.
- Gerät nicht in einem Camper oder Caravan / mobiles Zuhause verwenden.
- Das Gerät darf nur in trockener Umgebung genutzt werden.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Keine Finger oder fremden Gegenstände in die Schutzabdeckung einführen.



Lüftungsschlitze des Gerätes niemals abdecken.

- **Vorsicht!** Während des Betriebes wird das Gerät heiß. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Verbrennungsgefahr!
Besondere Aufmerksamkeit gilt bei Anwesenheit von Kindern und betreuungsbedürftigen Personen.
- Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS** an Orten, an denen Benzin, Farbe, explosive und/oder leicht brennbare Flüssigkeiten aufbewahrt oder benutzt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, z.B Heizung, offener Flamme, Öfen, oder ähnlichem fern.
- Das Gerät **NICHT** im Aussenbereich/Freien verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gardinen, Fensterdekorationen oder anderen Gegenständen (inkl. Haare und Kleidung), die sich im Gerät verfangen könnten.
- Platzieren oder verwenden Sie das Gerät **niemals** an Orten mit folgenden Gegebenheiten:
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Extreme Staubbelastung
 - Mechanische Vibrationen und Aufprälle
 - Fehlender Belüftung
- Gerät immer ausschalten und vom Stromkreis trennen bei
 - Nichtbenutzung oder einem
 - Ortswechsel
- **Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!**
 - Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
 - Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens, Swimming Pools, Whirl Pools oder anderen Orten wo es ins Wasser fallen kann, benutzen.
 - Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
 - Das Gerät **NICHT** in der Nähe eines geöffneten Fensters benutzen, um es vor Spritzwasser zu schützen.

- **Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!**
 - Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
 - Erlauben Sie **Kindern ab 8 Jahren** und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis **nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes**, wenn diese eine **umfangreiche Unterweisung** erhalten haben, die ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf nicht von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
 - Gerät vor Kindern **unter 8 Jahren** unzugänglich aufbewahren.
- Ziehen Sie **immer** den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist und vor dem Reinigen.
- Das Gerät nur in Höhe des Steckers aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.
- **Das Gerät nicht verwenden**,
 - wenn der Netzstecker beschädigt ist.
 - bei Funktionsstörungen.
 - wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat. Schäden am Netzstecker müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden.

Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.

Beschreibung des Produkts und seiner Funktionsweise



-
- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Geräteschalter | I = An 0 = Aus |
| 2 | Display An/Aus | Zeigt Starttemperatur (25 °C) |
| 3 | Modus 1 Intensität Press 1 x
Modus 2 Timer Press 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = Stark // LL = Schwach • Dauer (h) |
| 4 | LED Anzeige | <ul style="list-style-type: none"> • 25 °C • Modus 1 / LL oder HH • Modus 2 / Dauer (h) |
| 5 | Steuerungstaste (+) | • Erhöhen der Temperatur (°C) oder Zeit (h) |
| 6 | Steuerungstaste (-) | • Reduzieren der Temperatur (°C) oder Zeit (h) |
-
- | | | |
|---|----------------|--|
| 7 | Netzstecker | |
| 8 | Abstandshalter | Muss die Wand berühren, wenn das Gerät eingesteckt ist |
| 9 | Lufteinlass | Auf der Rückseite |
-

Vor Erstgebrauch

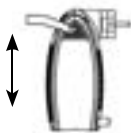
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit bzw. Unversehrtheit.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß "Reinigung und Pflege."

Falls das Gerät Schäden aufweist, dürfen Sie es unter keinen Umständen benutzen. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Kundenservice.



Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Bedienung



Das Gerät darf nur **vertikal** eingesteckt werden!



Das Gerät ist nur für den Innenbereich konzipiert. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht über einen zu langen Zeitraum betrieben wird.

Achten Sie darauf, dass Sie während und kurz nach der Benutzung des Gerätes, nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Es besteht **Verbrennungsgefahr!**

Achtung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät komplett abgeschaltet ist, bevor Sie es mit dem Stromkreis verbinden. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird. Halten Sie einen **Mindestabstand von 30 cm bis 50 cm** rund um das Gerät ein.

1. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer leicht zugänglichen Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den **Geräteschalter (1)** auf die I-Position stellen. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby-Modus.
3. Drücken Sie auf die **Ein-/Austaste (2)** um das Gerät einzuschalten.

Die LED-Anzeige leuchtet auf und **25°C** (Fabrikeinstellung) werden angezeigt.



Hinweis: Das Gerät schaltet sich nur dann ein, wenn die eingestellte Temperatur über der aktuellen Zimmertemperatur liegt.

Wichtig: Vor dem Gebrauch!

Lassen Sie das Gerät mindestens 20 Minuten bei geöffnetem Fenster auf hoher Stufe (HH) und 25°C laufen. Dadurch kann sich ein leichter Geruch entwickeln. Sorgen Sie unbedingt für eine ausreichende Belüftung!

Temperatureinstellung

Drücken Sie auf die Temperaturtaste (+), um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie auf die Temperaturtaste (-), um die Temperatur zu reduzieren. Die einzustellende Temperatur variiert zwischen 6 °C - 32 °C.

Das Gerät verfügt über einen Temperatursensor. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Nach Abschalten des Geräts läuft der Ventilator noch für einige Sekunden, um das Gerät abzukühlen.

Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, schaltet sich das Gerät automatisch wieder an.

Hinweis: Sobald das Gerät ausgeschaltet wird, stoppt das Gerät den Heizvorgang, der Ventilator läuft noch für weitere 30 Sekunden.

Geschwindigkeit einstellen

Sie können zwischen zwei Geschwindigkeitsstufen auswählen.

(LL) NIEDRIG / HOCH (HH)

Drücken Sie **einmal** (1x) auf die Modus-Taste und die entsprechende Geschwindigkeitsstufe erscheint auf der LED Anzeige.

Um zwischen den Geschwindigkeitsstufen zu wechseln, drücken Sie die (+) Taste für HOCH und die (-) Taste für NIEDRIG.

Timer (bis zu 24 Stunden.)

Drücken Sie **zweimal (2x)** auf die Modus-Taste. Auf der LED Anzeige erscheint "0". Drücken Sie die (+) Taste bzw. die (-) Taste, um die gewünschte Zeit einzustellen.

Die ausgewählte Zeiteinstellung, z.B. 5 Stunden wird auf der LED-Anzeige angezeigt. Nach Ablauf der ausgewählten Zeiteinstellung schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Hinweis: Nach Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät komplett ausgeschaltet ist und das Gerät vom Stromkreis trennen.



Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über eine zusätzliche Sicherheitsvorrichtung (Überhitzungsschutz), die das Gerät automatisch abschaltet, wenn es einmal zu einer Überhitzung kommen sollte.

Schalten Sie in einem solchen Fall das Gerät danach ordnungsgemäß aus.

Reinigung und Pflege



Vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Gerät und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **Elektrischer Schock!**



Kinder sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen resp. reinigen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch oder einer weichen Bürste. Gerät niemals mit Flüssigkeit besprühen oder in Flüssigkeit eintauchen. Alkohol, Benzin, Scheuerpulver, Möbelpolituren oder raue Bürsten dürfen NICHT für die Reinigung des Gerätes verwendet werden.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät, außer Reichweite von Kindern, an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Lagern Sie es in der Originalverpackung, um es vor Staub und Verschmutzungen zu schützen.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



Ihr Steckdosenheizer 60010 befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten

Netzspannung: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Nennleistung: 600 Watt
Schutzklasse: II
IP-Schutzart: IPX0

Technische Änderungen vorbehalten!

HINWEIS: Aufgrund ständiger Verbesserungen können das Design und die technischen Daten des Produkts geringfügig von dem auf der Verpackung abgebildeten Gerät abweichen.

Angaben zum Energieverbrauch:
Seite 74

Garantie und Service

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

KORONA electric GmbH

Telefon Hotline:

+49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

geltend zu machen.

Im Garantiefall führt die Korona electric GmbH eine kostenlose Ersatzlieferung oder Reparatur nach Maßgabe dieser Garantiebedingungen durch. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Instruction Manual 60010

Read these instructions carefully before assembling and/or operating the appliance. Keep these instructions including warranty, receipt and, if possible, the box with the internal packing. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

Intended Use

This appliance is intended for household use only. It is not intended to be used for commercial, industrial or outdoor use. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury.

Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol identifies electric shock hazards!



This symbol warns of hot surfaces. Risk of burns!



This symbol identifies tips and information.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning!



To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock and risk of fire. Danger of injury and damage to the appliance!

- Only use the appliance for its intended purpose and as described in this manual, indoor use only.
- Do not use the appliance in a caravan or camper/mobile home.
- Only use the appliance in a dry environment.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged. Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.

- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Do not insert fingers or allow foreign objects to enter the grill/air outlet.



Do not cover the air outlets of the appliance.

- Attention: The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do not touch the appliance during and/or immediately after operation. Danger of serious burns! Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use the appliance in areas where petrol, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
- Make sure the appliance is not placed near drapes, curtains, or any objects that may be drawn (including hair and clothes) into the appliance.
- Never place or operate the unit where it could be subject to:
 - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
 - Direct sunlight
 - Excessive dust
 - Mechanical vibration or shock
 - Lack of ventilation
- Always turn OFF and unplug the appliance when not in use and/or when moving it from one location to another.
- **Caution! Danger of electric shock!**
 - Never put the appliance or plug into water or any other liquid.
 - Do not use the appliance near a sink or wash basin.
 - Do not use the appliance with wet hands.
 - Do not use the appliance outdoors.
 - Do not place the appliance close to an open window. Rain splashing on the appliance could cause an electric shock hazard.
- **An electric appliance is not a toy!**
 - Never leave the appliance unattended during use.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
 - Keep the appliance out of reach of children less than 8 years.

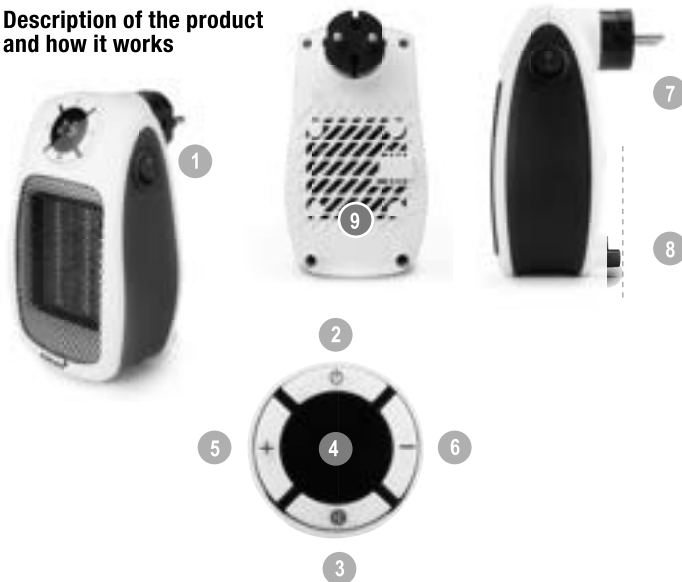
- Always unplug your appliance when it is not in use, and before cleaning.
 - When disconnecting the appliance from the mains only do so at the designated area, close to the plug.
 - Keep the appliance well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- **Do not use the appliance,**
 - if the plug is damaged.
 - in case of malfunction.
 - if the appliance was dropped or is damaged otherwise.

Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service.

**Never attempt to make any modifications
to or repair the appliance yourself.**

- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Description of the product and how it works



-
- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Appliance switch | I = On 0 = Off |
| 2 | Display On/Off | Shows start temperature (25 °C) |
| 3 | Mode 1 Intensity Press 1 x
Mode 2 Timer Press 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = Strong // LL = Weak • Duration (h) |
| 4 | LED display | <ul style="list-style-type: none"> • 25 °C • Mode 1 / LL or HH • Mode 2 / Duration (h) |
| 5 | Control button (+) | • Increase temperature (°C) or time (h) |
| 6 | Control button (-) | • Reduce temperature (°C) or time (h) |
-
- | | | |
|---|------------|--|
| 7 | Mains plug | |
| 8 | Spacer | Must touch the wall when the appliance is plugged in |
| 9 | Air inlet | On the back |
-

Before first use

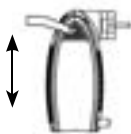
- Remove the packaging material.
- Check that the appliance is complete and undamaged.
- Clean the appliance in accordance with "Cleaning and care".

If the appliance is damaged, you must not use it under any circumstances. Contact your dealer or customer service.



Warning: Plastic bags can pose a hazard. Keep plastic bags out of the reach of small children and babies.

Operation



The device may only be plugged in **vertically!**



The appliance is designed for indoor use only. Ensure that the appliance is not operated for too long.



Make sure that you do not come into contact with the heated parts during and shortly after using the appliance. There is a risk of **burns!**

Caution: Make sure that the appliance is completely switched off before connecting it to the power supply. Before using the appliance, check that the voltage of your household current corresponds to the voltage specified on the appliance so that the appliance does not overheat and become damaged during use. Maintain a **minimum distance of 30 cm to 50 cm** around the appliance.

1. Connect the mains plug to an easily accessible socket.
2. Switch on the appliance by setting the **appliance switch (1)** to the I position. The appliance is now in standby mode.
3. Press the **on/off button (2)** to switch the appliance on.

The LED display lights up and **25°C** (factory setting) is displayed.



Note: The appliance will only switch on if the set temperature is above the current room temperature.

Before use!

First run the appliance for at least 20 MINUTES with the window open at a high setting (HH) and at 25 °C.

This may cause a slight odour to develop. This may cause a slight odour to develop. Make sure there is sufficient ventilation!

Temperature setting

Press the temperature button (+) to increase the temperature. Press the temperature button (-) to reduce the temperature. The temperature to be set varies between 6 °C - 32 °C.

The appliance has a temperature sensor. As soon as the set temperature is reached, the appliance switches off automatically. After switching off the appliance, the fan continues to run for a few seconds to cool the appliance down.

As soon as the room temperature falls below the set temperature, the appliance switches on again automatically.

Note: As soon as the appliance is switched off, the appliance stops heating and the fan continues to run for a further 30 seconds.

Setting the speed

You can choose between two speed levels.

(LL) LOW / HIGH (HH)

Press the mode button once (1x) and the corresponding speed level appears on the LED display.

To switch between the speed levels, press the (+) button for HIGH and the (-) button for LOW.

Timer (up to 24 hours)

Press the mode button twice (2x).

"0" appears on the LED display. Press the (+) button or the (-) button to set the desired time.

The selected time setting, e.g. 5 hours, is shown on the LED display. Once the selected time setting has elapsed, the appliance switches off automatically.

Note: After use, ensure that the appliance is completely switched off and disconnect it from the power supply.



Never leave the appliance unattended during use.

Protection against overheating

The appliance has an additional safety device (overheating protection) that automatically switches the appliance off if it should overheat.

In such a case, switch the appliance off properly.

Cleaning and care



Before cleaning, unplug the appliance and allow it to cool down completely. Never immerse the appliance and mains plug in water or other liquids. **Electric shock!**



Children should not use or clean this appliance without supervision or instruction from a responsible person.

Clean the appliance with a soft, slightly damp cloth or a soft brush. Never spray the appliance with liquid or immerse it in liquid. Alcohol, petrol, scouring powder, furniture polish or rough brushes must NOT be used to clean the appliance.

Storage

Keep the appliance out of the reach of children in a dry and clean place. Store it in the original packaging to protect it from dust and dirt.

Disposal instructions



Old appliances labelled with the symbol shown must not be disposed of with household waste, but must be disposed of properly. At the end of its service life, please take this appliance to a designated public collection point for disposal.



Your socket heater 60010 is packed in packaging. Packaging is recyclable material and can therefore be reused or returned to the raw material cycle.

Technical specifications

Mains voltage: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Rated power: 600 watts
Protection class: II
IP protection class: IPX0

Subject to technical changes!

NOTE: Due to continuous improvements, the design and technical data of the product may differ slightly from the appliance shown on the packaging.

Information on energy consumption:
Page 75

Warranty and service

You receive a 2-year guarantee from the date of purchase on material and manufacturing defects in the products.

The guarantee does not apply

- in the event of damage caused by improper operation
- for wearing parts (e.g. batteries)
- for defects that were already known to the customer at the time of purchase
- in the event of fault on the part of the customer

The customer's statutory warranties remain unaffected by the guarantee. In order to assert a warranty claim within the warranty period, the customer must provide proof of purchase.

The guarantee must be claimed within a period of 2 years from the date of purchase from

KORONA electric GmbH

Telephone hotline:

+49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

to make a claim.

In the event of a warranty claim, Korona electric GmbH will carry out a replacement delivery or repair free of charge in accordance with these warranty conditions. The customer is not granted any further rights (under the guarantee).

MODE D'EMPLOI 60010

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez d'abord lire ces consignes de sécurité et ce mode d'emploi et conserver ces documents en lieu sûr. En cas de transmission de cet appareil à un tiers, veuillez joindre ces documents.

UTILISATION CONFORME

Cet appareil peut être utilisé uniquement à l'intérieur des habitations privées. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et implique des risques considérables d'accident pour l'utilisateur. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel !

Sécurité:



Ce symbole vous avertit d'un risque de blessure/de dommage de l'appareil !!



Ce symbole vous avertit de dangers liés à un choc électrique !



Ce symbole vous avertit de risques de brûlures, causées par des surfaces chaudes !



Remarques et informations. Consignes de sécurité importantes !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Mise en garde !



Pour prévenir toute blessure, toute détérioration de l'appareil, tout choc électrique et toute brûlure.

Attention aux blessures/à tout dommage de l'appareil

- L'appareil peut être utilisé uniquement pour l'usage prévu c'est-à-dire uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un camping-car ou une caravane
- L'appareil doit être utilisé uniquement dans un environnement sec.
- Vérifiez avant la première mise en service que l'alimentation électrique de votre domicile correspond aux caractéristiques de tension de l'appareil pour éviter toute surchauffe ou tout dommage.

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages éventuels entraînés par une utilisation non conforme ou un usage inapproprié.
- Une mauvaise utilisation ou une manipulation non conforme peuvent causer des dysfonctionnements à l'appareil et entraîner des blessures pour l'utilisateur.
- Ne pas mettre les doigts ou des objets étrangers dans le couvercle de protection.

Ne jamais couvrir les fentes d'aération de l'appareil.

- **Attention !** Pendant son fonctionnement, l'appareil devient chaud. Veillez à ne pas toucher les parties chaudes pendant et juste après avoir fait fonctionner l'appareil. Risque de brûlure ! Une attention particulière doit être portée en cas de présence d'enfants ou de personnes nécessitant une assistance.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et/ou facilement inflammables sont stockés ou utilisés.
- Éloignez l'appareil des sources de chaleur, par exemple un radiateur une flamme nue, des cuisinières, etc.
- NE PAS utiliser l'appareil à l'extérieur/en plein air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux, de décorations de fenêtres ou d'autres objets (y compris cheveux et vêtements) qui pourraient se coincer dans l'appareil
- Ne placez ou n'utilisez jamais l'appareil dans des endroits présentant les conditions suivantes :
 - Exposition directe au soleil.
 - Exposition extrême à la poussière
 - Vibrations mécaniques et impacts
 - Manque d'aération
- Toujours éteindre l'appareil et le débrancher du circuit électrique en cas de non-utilisation ou de déplacement vers un autre endroit
- **Attention ! Danger de mort par électrocution !**
 - L'appareil et la fiche d'alimentation ne doivent jamais être plongés dans l'eau ni dans tout autre liquide.
 - Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un lavabo, d'une piscine, d'un jacuzzi ou de tout autre endroit où il pourrait tomber dans l'eau.
 - Ne touchez pas l'appareil si vos mains sont humides.
 - NE PAS utiliser l'appareil à proximité d'une fenêtre ouverte afin de le protéger des projections d'eau.

- **Les appareils électriques ne sont pas des jouets !**
 - Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours de fonctionnement.
 - Les enfants de 8 ans et plus, ainsi que les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour pouvoir utiliser l'appareil sans surveillance ne sont autorisés à s'en servir que s'ils ont reçu des instructions détaillées leur permettant de l'employer en toute sécurité et que s'ils sont conscients des dangers encourus en cas d'utilisation impropre. Gardez les enfants sous surveillance et veillez à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à nettoyer et à entretenir l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
 - **Ranger l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation si vous ne l'utilisez pas et préalablement à tout nettoyage.
- Débrancher l'appareil uniquement à hauteur de la fiche.
- Évitez tout contact entre l'appareil et des surfaces chaudes afin d'éviter tout dommage.
- **N'utilisez pas l'appareil :**
 - si la fiche d'alimentation est endommagée.
 - en cas de dysfonctionnement.
 - si une chute ou toute autre cause pouvait l'avoir endommagé.

Les dommages causés à la fiche d'alimentation doivent être vérifiés et/ou réparés par un atelier spécialisé autorisé.

Ne procédez jamais seul à des modifications ou à des réparations sur l'appareil

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- N'introduisez jamais d'objet à l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez jamais d'ouvrir la coque !
- N'utilisez pas cet appareil avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Description du produit et de son fonctionnement



-
- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Interrupteur de l'appareil | I = Marche 0 = Arrêt |
| 2 | Affichage Marche/Arrêt | Indique la température de départ (25 °C) |
| 3 | Mode 1 Intensité Appuyer, 1 x
Mode 2 minuterie Appuyer, 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = Fort // LL = Faible • Durée (h) |
| 4 | LED Indicateur | <ul style="list-style-type: none"> • 25 °C • Mode 1 / LL ou HH • Mode 2 / Durée (h) |
| 5 | Touche de commande (+) | • Augmenter la temp. (°C) ou la durée (h) |
| 6 | Touche de commande (-) | • Réduction de la temp. (°C) ou de la durée (h) |
-
- | | | |
|---|----------------------|--|
| 7 | Fiche d'alimentation | |
| 8 | Entretoise | Doit toucher le mur lorsque l'appareil est branché |
| 9 | Entrée d'air | Sur le dos |
-

Avant la première utilisation

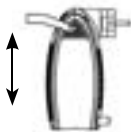
- Retirez le matériel d'emballage. Vérifiez que l'appareil est complet ou intact.
- Nettoyez l'appareil conformément à la section "Nettoyage et entretien".

Si l'appareil présente des dommages, ne l'utilisez en aucun cas. Contactez votre revendeur ou le service clientèle.



Avertissement : les sacs en plastique peuvent présenter un danger. Conservez les sacs en plastique hors de portée des jeunes enfants et des bébés.

Utilisation



L'appareil ne doit être branché que **verticalement** !



L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation à l'intérieur. Assurez-vous que l'appareil ne soit pas utilisé pendant une période trop longue.



Pendant et juste après l'utilisation de l'appareil, veillez à ne pas entrer en contact avec les pièces chauffées. **Il y a un risque de brûlure !**



Attention : assurez-vous que l'appareil est complètement éteint avant de le brancher sur le circuit électrique. Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que la tension de votre courant domestique correspond à la tension indiquée sur l'appareil, afin d'éviter que l'appareil ne surchauffe et ne soit endommagé lors de son utilisation.

Maintenez une **distance minimale de 30 cm à 50 cm** autour de l'appareil.

1. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.
2. allumez l'appareil en plaçant l'**interrupteur de l'appareil (1)** sur la position I. L'appareil est maintenant en mode veille.
3. appuyez sur le bouton **marche/arrêt (2)** pour mettre l'appareil en marche.

L'affichage LED s'allume et 25°C (réglage d'usine) sont indiqués.



Remarque : l'appareil ne se met en marche que si la température réglée est supérieure à la température actuelle de la pièce.

Avant l'utilisation !

Fais d'abord fonctionner l'appareil pendant 20 MINUTES avec la fenêtre ouverte, à vitesse élevée (HH) et à 25°C. Une légère odeur peut ainsi se développer. Veillez impérativement à une aération suffisante !

Réglage de la température

Appuyez sur le bouton de température (+) pour augmenter la température. Appuyez sur le bouton de température (-) pour réduire la température. La température à régler varie entre 6 °C - 32 °C.

L'appareil est équipé d'un capteur de température. Dès que la température réglée est atteinte, l'appareil s'éteint automatiquement. Après l'arrêt de l'appareil, le ventilateur fonctionne encore pendant quelques secondes pour refroidir l'appareil. Dès que la température ambiante tombe en dessous de la température réglée, l'appareil se remet automatiquement en marche.

Remarque : dès que l'appareil est éteint, le processus de chauffage s'arrête et le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes.

Régler la vitesse

Vous pouvez choisir entre deux niveaux de vitesse.

(LL) FAIBLE / ÉLEVÉ (HH)

Appuyez **une fois (1x)** sur le bouton de mode et le niveau de vitesse correspondant s'affiche sur l'écran LED.

Pour passer d'un niveau de vitesse à l'autre, appuyez sur la touche (+) pour HAUT et sur la touche (-) pour BAS.

Minuterie (jusqu'à 24 heures.)

Appuie deux fois (2x) sur le bouton de mode. L'écran LED affiche "0". Appuyez sur la touche (+) ou la touche (-) pour régler l'heure souhaitée.

Le réglage de temps sélectionné, par exemple 5 heures, s'affiche sur l'écran LED. Une fois le réglage de temps sélectionné écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.

Remarque : après utilisation, s'assurer que l'appareil est complètement éteint et le débrancher du circuit électrique.



Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

Protection contre la surchauffe

L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité supplémentaire (protection contre la surchauffe) qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe.

Dans ce cas, éteignez correctement l'appareil.

Nettoyage et entretien



Avant le nettoyage, débranchez impérativement l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

Ne jamais plonger l'appareil et la fiche secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Choc électrique !



Les enfants ne doivent pas utiliser ou nettoyer cet appareil sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide ou une brosse douce. Ne jamais vaporiser de liquide sur l'appareil ou le plonger dans un liquide. L'alcool, l'essence, les poudres à récurer, les encaustiques pour meubles ou les brosses rugueuses ne doivent PAS être utilisés pour nettoyer l'appareil.

Rangement

Rangez l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit sec et propre. Rangez-le dans son emballage d'origine afin de le protéger de la poussière et des salissures.

Conseil de mise au rebut



Les appareils usagés marqués du symbole illustré ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés de manière appropriée. Veuillez remettre cet appareil à la fin de son utilisation aux points de collecte publics prévus à cet effet pour qu'il soit éliminé.



Votre chauffe-prise 60010 se trouve dans un emballage. Les emballages sont des matériaux recyclables et peuvent donc être réutilisés ou réintégrés dans le cycle des matières premières.

Caractéristiques techniques

Tension de réseau : 220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale : 600 watts
Classe de protection : II
Indice de protection IP : IPX0

Sous réserve de modifications techniques !

REMARQUE : en raison des améliorations constantes, le design et les caractéristiques techniques du produit peuvent différer légèrement de l'appareil représenté sur l'emballage.

Informations sur la consommation d'énergie : Page 77

Garantie et service

Vous bénéficiez d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat sur les matériaux et les défauts de fabrication des produits.

La garantie ne s'applique pas :

- en cas de dommages dus à une utilisation non conforme.
- aux pièces d'usure (p. ex. batteries)
- pour les défauts qui étaient déjà connus du client au moment de l'achat
- en cas de faute propre du client

Les garanties légales du client ne sont pas affectées par la garantie. Pour faire valoir un cas de garantie pendant la période de garantie, le client doit apporter la preuve de l'achat.

La garantie est à faire valoir dans un délai de 2 ans à partir de la date d'achat auprès de la

KORONA electric GmbH

Téléphone hotline :

+49 2933 90284-80

Mail : service@korona-electric.de

web : www.korona-electric.de

de faire valoir ses droits.

En cas de garantie, la société Korona electric GmbH effectuera une livraison de remplacement ou une réparation gratuite conformément aux présentes conditions de garantie. D'autres droits ne sont pas accordés au client (sur la base de la garantie).



VERTALING VAN DE ORIGINELE BEDIENINGSHANDLEIDING 60010

Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt de volgende veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze documenten. Als u dit apparaat doorgeeft aan derden, geef deze gebruiksaanwijzing er dan bij.

BEOOGD GEBRUIK

Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis in particuliere huishoudens. Ieder ander gebruik geldt als niet reglementair en houdt voor de gebruiker groot gevaar in voor ongevallen. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik!

Veiligheid:



Dit symbool waarschuwt voor algemene gevaren voor lichamelijke letsels / beschadigingen aan het apparaat!



Dit symbool waarschuwt voor gevaren door elektrische schok!



Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken, gevaar van brandwonden!



Opmerkingen en informatie. Belangrijke veiligheidsvoorschriften!!

ELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Waarschuwing!



Om letsels/beschadiging van het apparaat, elektrische schokken, brand en brandwonden te vermijden.

Let op voor letsel/schade aan het apparaat

- Het apparaat mag alleen voor het voorziene doel worden gebruikt d.w.z. alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in een camper of caravan/stacaravan
- Het apparaat mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt
- Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of de spanning van uw huishoudelijk stroomnet overeenkomt met de spanningsgegevens die op het apparaat staan vermeld, zodat het apparaat bij gebruik niet oververhit of beschadigd wordt.

- Bij oneigenlijk gebruik, of bij een verkeerde behandeling wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
- Een verkeerde bediening en ondeskundige behandeling kunnen storingen aan het apparaat en letsels bij de gebruikers veroorzaken.
- Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de beschermkap.

Dek de ventilatiesleuven van het apparaat nooit af.

- **Opgelet!** Tijdens het gebruik wordt het apparaat heet. Let erop dat u tijdens en na het gebruik van het apparaat niet met de verhitte delen in aanraking komt. Gevaar voor brandwonden!
- Wees vooral voorzichtig met kinderen en zorgbehoevenden.
- Gebruik het apparaat NOOIT op plaatsen waar benzine, verf, explosieve en/of licht ontvlambare vloeistoffen worden opgeslagen of gebruikt.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, zoals kachels, open vlam, kachels of dergelijke.
- Gebruik het apparaat NIET buitenshuis.
- Gebruik het apparaat **niet** in de buurt van gordijnen, raamdecoraties of andere voorwerpen (inclusief haar en kleding) die in het apparaat verstrikt kunnen raken.
 - Plaats of gebruik het apparaat nooit op plaatsen met de volgende voorwaarden:
 - Direct zonlicht.
 - Extreme blootstelling aan stof
 - Mechanische trillingen en schokken
 - Gebrek aan ventilatie
 - Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het
 - niet wordt gebruikt of bij
 - verandering van locatie
- **Opgelet! Levensgevaar door elektrische schok!**
 - Het apparaat en de stroomstekker niet in water of in andere vloeistoffen dompelen.
 - Gebruik het apparaat niet in de buurt van een wastafel, zwembad, spa of andere plaatsen waar het in het water kan vallen.
 - Het apparaat niet met vochtige handen gebruiken.
 - Gebruik het apparaat NIET in de buurt van een open raam om het te beschermen tegen opspattend water.

- **Elektrische apparaten zijn geen speelgoed!**
 - Het apparaat tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achterlaten.
 - Sta kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke eigenschappen of met een gebrek aan ervaring en kennis alleen toe om het apparaat te gebruiken als ze onder toezicht zijn, als deze een uitgebreide uitleg over het apparaat gekregen hebben zodat ze het apparaat zonder gevaar kunnen gebruiken en de gevaren van een ondeskundig gebruik begrijpen. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet gebeuren door kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar mogen dit alleen doen als ze onder toezicht staan.
 - **Bewaar het apparaat op een plaats buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.**
- Trek altijd aan de stroomstekker als het apparaat niet in gebruik is en voor het reinigen.
- Haal de stekker alleen uit het stopcontact ter hoogte van de contactdoos.
- Het apparaat mag niet in contact komen met hete oppervlakken om schade aan het apparaat te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet
 - als de stroomstekker beschadigd is.
 - bij functionele storingen.
 - als het apparaat gevallen is of door een andere oorzaak mogelijk beschadigd is. Schade aan de stroomstekker moet door een geautoriseerde werkplaats worden gecontroleerd of gerepareerd.

Voer nooit zelf wijzigingen of reparaties aan het apparaat uit.

- Gebruik alleen origineel toebehoren.
- Geen voorwerpen in de behuizing steken.
- Probeer nooit zelf om de behuizing te openen!
- Gebruik dit apparaat niet samen met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.

Beschrijving van het product en hoe het werkt



-
- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Toestelschakelaar | I = Aan 0 = Uit |
| 2 | Display Aan/Uit | Toont starttemperatuur (25 °C) |
| 3 | Modus 1 Intensiteit indrukken, 1 x
Modus 2 Timer indrukken, 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = sterk // LL = zwak • Duur (h) • 25 °C • Mode 1 / LL of HH • Mode 2 / Duur (h) |
| 4 | LED display | |
| 5 | Regelknop (+) | • Temperatuur (°C) of tijd (h) verhogen |
| 6 | Regelknop (-) | • Temperatuur (°C) of tijd (h) verlagen |
-
- | | | |
|---|---------------|--|
| 7 | Stekker | |
| 8 | Afstandhouder | Moet de muur raken als de stekker in het stopcontact zit |
| 9 | Luchtinlaat | Aan de achterkant |
-

Voor het eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
- Reinig het apparaat volgens "Reiniging en onderhoud".

Als het apparaat beschadigd is, mag u het in geen geval gebruiken. Neem contact op met uw dealer of klantenservice.



Waarschuwing: Plastic zakken kunnen een gevaar vormen. Houd plastic zakken buiten het bereik van kleine kinderen en baby's.

Bediening



Het apparaat mag alleen verticaal worden aangesloten!



Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Zorg ervoor dat het apparaat niet te lang in gebruik is.



Zorg ervoor dat u tijdens en kort na gebruik van het apparaat niet in contact komt met de verwarmde delen. **Er bestaat verbrandingsgevaar!**



Let op: Zorg ervoor dat het apparaat volledig uitgeschakeld is voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de spanning van uw huishoudelijke stroom overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat aangegeven, zodat het apparaat niet oververhit raakt en tijdens gebruik beschadigd raakt. Bewaar een minimale afstand van 30 tot 50 cm rondom het apparaat.

1. Steek de stekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
2. Schakel het apparaat in door de apparaatschakelaar (1) in stand I te zetten. Het apparaat staat nu in stand-by.
3. Druk op de aan/uit-knop (2) om het apparaat in te schakelen.

Het LED-display gaat branden en 25°C (fabrieksinstelling) wordt weergegeven.



Opmerking: Het apparaat schakelt alleen in als de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur.

Belangrijk: Voor gebruik!
Laat het apparaat eerst minstens 20 MINUTEN draaien met het raam open op een hoge stand (HH) en bij 25 °C. Hierdoor kan een lichte geur ontstaan. Hierdoor kan een lichte geur ontstaan. Zorg voor voldoende ventilatie!

Temperatuur instellen

Druk op de temperatuurtoets (+) om de temperatuur te verhogen. Druk op de temperatuurknop (-) om de temperatuur te verlagen. De in te stellen temperatuur varieert tussen 6 °C - 32 °C.

Het apparaat heeft een temperatuursensor. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit. Na het uitschakelen blijft de ventilator nog enkele seconden draaien om het apparaat af te koelen. Zodra de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt, schakelt het apparaat automatisch weer in.

Let op: Zodra het apparaat wordt uitgeschakeld, stopt het apparaat met verwarmen en blijft de ventilator nog 30 seconden draaien.

Instellen van de snelheid

Je kunt kiezen tussen twee snelheidsniveaus.

(LL) LAAG / HOOG (HH)

Druk eenmaal (1x) op de modusknop en het bijbehorende snelheidsniveau verschijnt op het LED-display.

Om tussen de snelheidsniveaus te schakelen, drukt u op de knop (+) voor HIGH en op de knop (-) voor LOW.

Timer (tot 24 uur)

Druk tweemaal (2x) op de modusknop. "0" verschijnt op het LED-display. Druk op de knop (+) of de knop (-) om de gewenste tijd in te stellen.

De geselecteerde tijdsinstelling, bijv. 5 uur, wordt weergegeven op het LED-display. Als de geselecteerde tijdsinstelling is verstreken, schakelt het apparaat automatisch uit.

Opmerking: Zorg ervoor dat het apparaat na gebruik volledig uitgeschakeld is en trek de stekker uit het stopcontact.



Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

Bescherming tegen oververhitting

Het apparaat heeft een extra beveiliging (oververhittingsbeveiliging) die het apparaat automatisch uitschakelt bij oververhitting.

Schakel het apparaat in dat geval op de juiste manier uit.

Reiniging en onderhoud



Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Dompel het apparaat en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen. **Elektrische schok!**



Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken of schoonmaken zonder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon.

Reinig het apparaat met een zachte, licht vochtige doek of een zachte borstel. Spuit nooit vloeistof op het apparaat en dompel het apparaat nooit onder in vloeistof. Alcohol, benzine, schuurpoeder, boenwas of ruwe borstels mogen NIET gebruikt worden om het apparaat schoon te maken.

Opslag

Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen op een droge en schone plaats. Bewaar het in de originele verpakking om het te beschermen tegen stof en vuil.

Instructies voor afvalverwijdering



Oude apparaten met het afgebeelde symbool mogen niet met het huisvuil worden meegegeven, maar moeten op de juiste manier worden afgevoerd. Lever dit apparaat aan het einde van de levensduur in bij de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten.



Uw wandcontactdoosverwarming 60010 is verpakt in een verpakking. De verpakking is recyclebaar materiaal en kan daarom worden hergebruikt of worden teruggevoerd naar de grondstofkringloop.

Technische specificaties

Netspanning: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Nominiaal vermogen: 600 watt
Beschermingsklasse: II
IP-beschermingsklasse: IPX0

Technische wijzigingen voorbehouden!

OPMERKING: Door voortdurende verbeteringen kunnen het ontwerp en de technische gegevens van het product enigszins afwijken van het apparaat dat op de verpakking staat.

Informatie over energieverbruik:
Pagina 76

Garantie en service

U krijgt 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum op materiaal- en fabricagefouten in de producten.

De garantie geldt niet

- bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik
- voor slijtageonderdelen (bijv. batterijen)
- voor gebreken die al bekend waren bij de klant op het moment van aankoop
- bij schuld van de klant.

De wettelijke garanties van de klant blijven onaangetast door de garantie. Om binnen de garantieperiode aanspraak te kunnen maken op de garantie, moet de klant een aankoopbewijs overleggen.

De garantie moet worden geclaimd binnen een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop bij

KORONA electric GmbH

Telefoon hotline:

+49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

om een claim in te dienen.

In het geval van een garantieclaim zal Korona electric GmbH kosteloos een vervangende levering of reparatie uitvoeren in overeenstemming met deze garantievoorwaarden. De klant heeft geen verdere rechten (onder de garantie).

ISTRUZIONI D'USO 60010

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le avvertenze di sicurezza riportate di seguito e le istruzioni d'uso e conservare questi documenti. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, provvedere a consegnare anche il presente manuale.

USO PREVISTO

Questo apparecchio è adatto solo per l'uso interno in abitazioni private. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e comporta un considerevole rischio di incidenti per l'utilizzatore. L'apparecchio non è destinato all'utilizzo commerciale!

Sicurezza:



Questo simbolo avverte del pericolo generico di lesioni o danni materiali che possono essere causati dall'apparecchio!



Questo simbolo avverte del rischio di scosse elettriche!



Questo simbolo segnala la presenza di superfici calde, rischio di ustioni!



Note e informazioni. Istruzioni di sicurezza importanti!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Avvertenza!



Per evitare lesioni personali o danni all'apparecchio, scosse elettriche o ustioni

Precauzioni contro lesioni/danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo previsto, cioè solo per uso interno.
- Non utilizzare l'apparecchio all'interno di camper o roulotte / case mobili
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in un ambiente asciutto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda alla tensione nominale dell'apparecchio, per evitare che l'apparecchio si surriscaldi e si danneggi durante l'uso.
- In caso di uso improprio o manipolazione errata non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possano verificarsi.

- L'uso scorretto e la manipolazione impropria dell'apparecchio possono portare a malfunzionamenti e a lesioni per l'utente.
- Non inserire le dita o oggetti estranei all'interno del coperchio di protezione.

Non coprire mai le fessure di ventilazione.

- **Attenzione!** L'apparecchio si riscalda durante il funzionamento. Accertarsi di non entrare assolutamente in contatto con le parti riscaldate dell'apparecchio sia durante che dopo l'utilizzo. Pericolo di ustioni! Si deve prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone che necessitano di assistenza.
- Non utilizzare **MAI** l'apparecchio in luoghi in cui sono conservati o utilizzati benzina, vernici, liquidi esplosivi e/o altamente infiammabili.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, ad esempio stufe, fiamme libere, forni, ecc.
- **NON** utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende, decorazioni per finestre o altri oggetti (compresi capelli e indumenti) che potrebbero impigliarsi nell'apparecchio.
- Non collocare o utilizzare **mai** l'apparecchio in luoghi con le seguenti condizioni:
 - luce solare diretta
 - esposizione estrema alla polvere
 - vibrazioni meccaniche e urti
 - mancanza di ventilazione
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica in caso di
 - mancato utilizzo o
 - spostamento
- **Attenzione! Pericolo di scossa elettrica!**
 - Non immergere l'apparecchio e la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
 - Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di lavandini, piscine, vasche idromassaggio o altri luoghi in cui potrebbe cadere in acqua.
 - Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
 - **NON** utilizzare l'apparecchio vicino a finestre aperte per proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.

- **Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli!**
 - Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'uso.
 - Non permettere a bambini dagli 8 anni in su, o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, di usare l'apparecchio senza supervisione, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni esaurienti sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano in grado di comprendere i pericoli derivanti da un uso improprio dello stesso. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, salvo che siano di età superiore a 8 anni e operino sotto la supervisione di un adulto.
 - **Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.**

- Quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo estrarre sempre la spina di alimentazione.
 - Scollegare l'apparecchio solo a livello della spina di alimentazione.
 - Per evitare danni, non far entrare l'apparecchio in contatto con superfici calde.

- **Non utilizzare l'apparecchio**
 - se la spina di alimentazione è danneggiata.
 - in caso di anomalie di funzionamento.
 - se l'apparecchio rischia di essersi danneggiato per una caduta o per qualche altro motivo.

Eventuali danni alla spina di alimentazione devono essere controllati o riparati da un'officina autorizzata.

Non effettuare assolutamente da soli modifiche o riparazioni all'apparecchio.

- Utilizzare solo accessori originali.
- Non introdurre alcun oggetto nell'apparecchio.
- Non cercare assolutamente di aprire l'alloggiamento dell'apparecchio!
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in combinazione con un timer esterno o un sistema separato di comando a distanza.

Descrizione del prodotto e del suo funzionamento



-
- | | |
|--|--|
| <p>1 Interruttore dell'apparecchio</p> <p>2 Display On/Off</p> <p>3 Modalità 1 Intensità premere 1 x
 Modalità 2 timer premere 2 x</p> <p>4 Display LED</p> <p>5 Pulsante di controllo (+)</p> <p>6 Pulsante di controllo (-)</p> | <p>I = On O = Off</p> <p>Indica la temperatura iniziale (25 °C)</p> <ul style="list-style-type: none"> • HH = Forte // LL = debole • Durée (h) • 25 °C • Modalità 1 / LL o HH • Modalità 2 / Durata (h) <ul style="list-style-type: none"> • Aumento della temp. (°C) o del tempo (h) • Riduzione della temp. (°C) o del tempo (h) |
|--|--|
-
- | | |
|--|---|
| <p>7 Spina di rete</p> <p>8 Distanziatore</p> <p>9 Ingresso aria</p> | <p>Con contatto a parete quando il dispositivo è collegato.
Sul retro</p> |
|--|---|
-

Prima del primo utilizzo

- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Controllare che l'apparecchio sia completo e non danneggiato.
- Pulire l'apparecchio come indicato in "Pulizia e cura".

Se l'apparecchio è danneggiato, non deve essere utilizzato in nessun caso. Contattare il rivenditore o il servizio clienti.



Attenzione: i sacchetti di plastica possono costituire un pericolo. Tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata di bambini piccoli e neonati.

Funzionamento



L'apparecchio deve essere collegato solo in verticale!



L'apparecchio è progettato solo per l'uso interno. Assicurarsi che l'apparecchio non venga messo in funzione troppo a lungo.



Assicurarsi di non entrare in contatto con le parti riscaldate durante e subito dopo l'utilizzo dell'apparecchio.
C'è il rischio di ustioni!!



Attenzione: assicurarsi che l'apparecchio sia completamente spento prima di collegarlo alla rete elettrica. Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che la tensione della corrente domestica corrisponda a quella indicata sull'apparecchio, per evitare che l'apparecchio si surriscaldi e si danneggi durante l'uso. Mantenere una distanza minima di 30-50 cm intorno all'apparecchio.

1. collegare la spina di rete a una presa di corrente facilmente accessibile.
2. accendere l'apparecchio posizionando l'interruttore dell'apparecchio (1) su I. L'apparecchio si trova ora in modalità standby.
3. premere il pulsante di accensione/spegnimento (2) per accendere l'apparecchio.

Il display a LED si accende e viene visualizzato 25°C (impostazione di fabbrica).



Nota: l'apparecchio si accende solo se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente attuale.

Importante: prima dell'uso!

Far funzionare l'apparecchio per almeno 20 MINUTI con la finestra aperta a un'impostazione alta (HH) e a 25 °C. Ciò può provocare la formazione di un leggero odore. Questo può causare lo sviluppo di un leggero odore. Assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente!

Impostazione della temperatura

Premere il pulsante della temperatura (+) per aumentare la temperatura. Premere il pulsante della temperatura (-) per ridurre la temperatura. La temperatura da impostare varia tra 6 °C e 32 °C.

L'apparecchio è dotato di un sensore di temperatura. Non appena viene raggiunta la temperatura impostata, l'apparecchio si spegne automaticamente. Dopo lo spegnimento, la ventola continua a funzionare per alcuni secondi per raffreddare l'apparecchio. Non appena la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata, l'apparecchio si riaccende automaticamente.

Nota: non appena l'apparecchio viene spento, smette di riscaldare e il ventilatore continua a funzionare per altri 30 secondi.

Impostazione della velocità

È possibile scegliere tra due livelli di velocità.

(LL) BASSA / ALTA (HH)

Premendo una volta il pulsante di modalità (1x), il livello di velocità corrispondente appare sul display LED.

Per passare da un livello di velocità all'altro, premere il pulsante (+) per HIGH e il pulsante (-) per LOW.

Timer (fino a 24 ore)

Premere due volte (2x) il pulsante di modalità. Sul display LED appare "0". Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per impostare l'ora desiderata.

L'impostazione di tempo selezionata, ad esempio 5 ore, viene visualizzata sul display LED. Una volta trascorso il tempo selezionato, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Nota: dopo l'uso, assicurarsi che l'apparecchio sia completamente spento e scollegarlo dalla rete elettrica. Id is en trek de stekker uit het stopcontact.



Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.

Protezione contro il surriscaldamento

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza supplementare (protezione contro il surriscaldamento) che lo spegne automaticamente in caso di surriscaldamento.

In tal caso, spegnere correttamente l'apparecchio.

Pulizia e cura



Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

Non immergere mai l'apparecchio e la spina di rete in acqua o altri liquidi. Scossa elettrica!



I bambini non devono usare o pulire questo apparecchio senza la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile. Pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente umido o con una spazzola morbida. Non spruzzare mai l'apparecchio con liquidi né immergerlo in essi. Per la pulizia dell'apparecchio NON si devono usare alcool, benzina, polvere abrasiva, lucidante per mobili o spazzole ruvide.

Conservazione

Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in un luogo asciutto e pulito. Conservarlo nell'imballaggio originale per proteggerlo da polvere e sporcizia.

Istruzioni per lo smaltimento



I vecchi apparecchi contrassegnati dal simbolo indicato non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti correttamente. Al termine della sua vita utile, si prega di consegnare l'apparecchio ai centri di raccolta pubblici previsti per lo smaltimento.



Il riscaldatore di prese 60010 è confezionato in un imballaggio. L'imballaggio è un materiale riciclabile e può quindi essere riutilizzato o reinserito nel ciclo delle materie prime.

Caratteristiche tecniche

Tensione di rete: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potenza nominale: 600 watt
Classe di protezione: II
Classe di protezione IP: IPX0

Soggetto a modifiche tecniche!

NOTA: A causa dei continui miglioramenti, il design e i dati tecnici del prodotto possono differire leggermente dall'apparecchio mostrato sulla confezione.

Informazioni sul consumo energetico:
Pagina 78

Garanzia e assistenza

La garanzia non si applica

- in caso di danni causati da un funzionamento improprio
- per le parti soggette a usura (ad es. le batterie)
- per difetti che erano già noti al cliente al momento dell'acquisto
- in caso di colpa da parte del cliente.

La garanzia non pregiudica le garanzie legali del cliente. Per far valere un diritto di garanzia entro il periodo di garanzia, il cliente deve fornire la prova d'acquisto.

La garanzia deve essere richiesta entro un periodo di 2 anni dalla data di acquisto a

KORONA electric GmbH

Linea telefonica diretta:

+49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

per presentare un reclamo.

In caso di reclamo in garanzia, Korona electric GmbH effettuerà una fornitura sostitutiva o una riparazione gratuita in conformità alle presenti condizioni di garanzia. Al cliente non viene riconosciuto alcun ulteriore diritto (in base alla garanzia).

MANUAL DE INSTRUCCIONES 60010

Lea detenidamente las siguientes instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato y guarde estos documentos. Si cede el aparato a un tercero, entréguele también estas instrucciones.

USO PREVISTO

Este aparato sólo es apto para su uso en Interiores de viviendas particulares. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar accidentes graves para el usuario. ¡Este aparatono está destinado al uso comercial!

Seguridad:



¡Este símbolo advierte de riesgo de lesiones/daños generales en el aparato!



¡Este símbolo advierte de riesgo de descarga eléctrica!



Este símbolo advierte de superficies calientes. ¡Riesgo de quemaduras!



Notas e información. ¡Instrucciones de seguridad importantes!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia!



Evite daños o deterioro, descargas eléctricas y quemaduras.

Precaución contra lesiones/daños en el aparato.

- El aparato solo puede utilizarse para el fin previsto es decir, sólo para uso en interiores.
- No utilice este aparato en una autocaravana o caravana / casa móvil.
- El aparato sólo debe utilizarse en un entorno seco.
- Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que la tensión de la corriente doméstica corresponde a la especificación de tensión del aparato, de modo que no se sobrecaliente ni se dañe durante el uso.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por el uso incorrecto o inapropiado del aparato.

- El uso incorrecto o inapropiado puede dañar el aparato y causar daños al usuario.
- No introduzca los dedos ni objetos extraños en la cubierta protectora.

No tape nunca las ranuras de ventilación del aparato.

- **¡Precaución!** El aparato se calienta durante el funcionamiento. Asegúrese de no entrar en contacto con las piezas calientes durante la utilización del aparato o tras su uso.
¡Riesgo de quemaduras!
Se presta especial atención cuando hay niños y personas necesitadas de cuidados.
- **NUNCA** utilice el aparato en lugares donde gasolina, pintura, líquidos explosivos y/o altamente inflamables sean almacenados o utilizados.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como calefactores, llama abierta, estufas o similares.
- NO utilice el aparato al aire libre.
- No utilice el aparato cerca de cortinas, decoraciones de ventanas u otros objetos (incluidos el pelo y la ropa) que podrían quedar atrapados en el aparato.
- No coloque ni utilice el aparato nunca en lugares con las siguientes condiciones:
 - Luz solar directa.
 - Exposición extrema al polvo
 - Vibraciones mecánicas e impactos
 - Falta de ventilación
 - Apague siempre el aparato y desconéctelo del circuito eléctrico en caso de
 - No utilización o
 - Cambio de ubicación
- **¡Precaución! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**
 - No sumerja el aparato y el enchufe de red en agua u otros líquidos.
 - No utilice el aparato cerca de lavabos, piscinas, bañeras de hidromasaje u otros lugares donde pueda caer al agua.
 - No utilice el aparato con las manos mojadas.
 - NO utilice el aparato cerca de una ventana abierta para protegerlo de las salpicaduras de agua.

- **¡Los aparatos eléctricos no son un juguete!**
 - No deje el aparato desatendido durante el uso.
 - Los niños de 8 años en adelante, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos o experiencia pueden utilizar el aparato siempre y cuando se les supervise o se les hayan dado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y hayan entendido los riesgos que supone un uso inapropiado. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Los niños menores de 8 años no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Desenchufe siempre el aparato, cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.
 - Desenchufe la toma de corriente sólo a la altura del enchufe.
 - El aparato no debe entrar en contacto con superficies calientes, para evitar daños al mismo.
- No utilice el aparato,
 - si el enchufe de red está dañado.
 - en caso de mal funcionamiento.
 - en caso de que el aparato esté dañado por una caída u otra causa.

Los daños en el enchufe de red deben ser revisados o reparados por un taller especializado autorizado.

Nunca realice cambios usted mismo ni reparaciones en el aparato.

- Utilice solo accesorios originales.
- No introduzca objetos en el interior de la carcasa.
- ¡No intente abrir la carcasa!
- No utilice este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Descripción del producto y su funcionamiento



-
- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Interruptor del aparato | I = Encendido 0 = Apagado |
| 2 | Pantalla Encendido/Apagado | Muestra la temp. de inicio (25 °C) |
| 3 | Modo 1 Intensidad pulsar 1 x
Modo 2 Temporizador pulsar 2 x | • HH = Fuerte // LL = Débil
• duración (h)
• 25 °C
• Modo 1 / LL o HH
• Modo 2 / Duración (h) |
| 4 | LED display | |
| 5 | Botón de control (+) | • aumentar temperatura (°C) o tiempo (h) |
| 6 | Botón de control (-) | • Reducir temperatura (°C) o tiempo (h) |
-
- 7 Enchufe de red
- 8 Espaciador, Debe tocar la pared cuando el aparato está enchufado
- 9 Entrada de aire En la parte trasera
-

Antes del primer uso

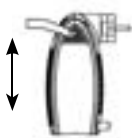
- Retire el material de embalaje.
- Compruebe que el aparato esté completo y sin daños.
- Limpie el aparato de acuerdo con el apartado "Limpieza y cuidados".

Si el aparato está dañado, no lo utilice bajo ninguna circunstancia. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.



Advertencia: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de niños pequeños y bebés.

Funcionamiento



El aparato sólo debe enchufarse en posición vertical.



El aparato está diseñado sólo para uso en interiores. Asegúrese de que el aparato no esté en funcionamiento durante demasiado tiempo.



El aparato está diseñado sólo para uso en interiores. Asegúrese de que el

aparato no esté en funcionamiento durante demasiado tiempo. Asegúrese de no entrar en contacto con las partes calientes durante y poco después de utilizar el aparato. Existe riesgo de quemaduras.

Precaución: Asegúrese de que el aparato está completamente apagado antes de conectarlo a la red eléctrica. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la corriente eléctrica de su hogar se corresponde con el voltaje especificado en el aparato, para que éste no se sobrecaliente y resulte dañado durante su uso. Mantenga una **distancia mínima de 30 cm a 50 cm** alrededor del aparato.

1. Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso.
2. Encienda el aparato colocando el interruptor del aparato (1) en la posición I. El aparato se encuentra ahora en modo de espera.
3. Pulse el botón de encendido/apagado (2) para encender el aparato.

La pantalla LED se ilumina y aparece **25°C** (ajuste de fábrica).



Nota: El aparato sólo se encenderá si la temperatura ajustada es superior a la temperatura ambiente actual.

Importante: ¡Antes del uso!
En primer lugar, haga funcionar el aparato durante al menos 20 MINUTOS con la ventanilla abierta en un ajuste alto (HH) y a 25 °C. Esto puede provocar la aparición de un ligero olor. Esto puede provocar la aparición de un ligero olor. Asegúrese de que haya suficiente ventilación.

Ajuste de la temperatura

Pulse el botón de temperatura (+) para aumentar la temperatura. Pulse el botón de temperatura (-) para reducir la temperatura. La temperatura a ser ajustada varía entre 6 °C - 32 °C.

El aparato dispone de un sensor de temperatura. En cuanto se alcanza la temperatura ajustada, el aparato se apaga automáticamente. Después de apagar el aparato, el ventilador continúa funcionando durante unos segundos para enfriar el aparato.

En cuanto la temperatura ambiente desciende por debajo de la temperatura ajustada, el aparato se vuelve a encender automáticamente.

Nota: En cuanto se apaga el aparato, éste deja de calentar y el ventilador sigue funcionando durante 30 segundos más.

Ajuste de la velocidad

Puede elegir entre dos niveles de velocidad.

(LL) BAJA / ALTA (HH)

Pulse el botón de modo una vez (1x) y el nivel de velocidad correspondiente aparecerá en la pantalla LED.

Para cambiar entre los niveles de velocidad, pulse el botón (+) para ALTO y el botón (-) para BAJO.

Temporizador (hasta 24 horas)

Pulse el botón de modo dos veces (2x). En la pantalla LED aparece "0". Pulse el botón (+) o el botón (-) para ajustar el tiempo deseado.

El ajuste de tiempo seleccionado, por ejemplo 5 horas, se muestra en la pantalla LED. Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, el aparato se apaga automáticamente.

Nota: Después del uso, asegúrese de que el aparato esté completamente apagado y desconéctelo de la red eléctrica. .



No deje nunca el aparato sin vigilancia durante su uso.

Protección contra sobrecalentamiento

El aparato dispone de un dispositivo de seguridad adicional (protección contra sobrecalentamiento) que desconecta automáticamente el aparato en caso de sobrecalentamiento.

En tal caso, apague el aparato correctamente.

Limpieza y cuidados



Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe completamente.

No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. **Peligro de descarga eléctrica.**



Los niños no deben utilizar ni limpiar este aparato sin la supervisión o las instrucciones de una persona responsable.

Limpie el aparato con un paño suave ligeramente humedecido o con un cepillo suave. No rocíe nunca el aparato con líquido ni lo sumerja en él. NO utilice alcohol, gasolina, detergente en polvo, cera para muebles ni cepillos ásperos para limpiar el aparato.

Almacenamiento

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños en un lugar seco y limpio. Guárdelo en el embalaje original para protegerlo del polvo y la suciedad.

Instrucciones de eliminación



Los aparatos viejos etiquetados con el símbolo mostrado no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse adecuadamente. Al final de su vida útil, lleve este aparato a un punto de recogida público designado para su eliminación.



Su calentador de toma de corriente 60010 está embalado. El embalaje es material reciclable, por lo que puede reutilizarse o devolverse al ciclo de materias primas.

Especificaciones técnicas

Tensión de red: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potencia nominal: 600 vatios
Clase de protección: II
Clase de protección IP: IPX0

Sujeto a cambios técnicos

NOTA: Debido a continuas mejoras, el diseño y los datos técnicos del producto pueden diferir ligeramente del aparato mostrado en el embalaje.

Información sobre el consumo de energía:
Página 79

Garantía y servicio

Recibirá una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por defectos de material y fabricación de los productos.

La garantía no se aplica

- en caso de daños causados por un funcionamiento incorrecto
- para piezas de desgaste (por ejemplo, pilas)
- en caso de defectos ya conocidos por el cliente en el momento de la compra
- en caso de culpa por parte del cliente.

La garantía no afecta a las garantías legales del cliente. Para hacer valer una reclamación de garantía dentro del periodo de garantía, el cliente debe presentar un justificante de compra.

La garantía debe reclamarse en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra a

KORONA electric GmbH

Teléfono de atención al cliente:

+49 2933 90284-80

Correo electrónico:

service@korona-electric.de

Web: www.korona-electric.de

para hacer una reclamación.

En caso de reclamación de garantía, Korona electric GmbH realizará una entrega de sustitución o una reparación de forma gratuita de acuerdo con estas condiciones de garantía. El cliente no tendrá ningún otro derecho (en virtud de la garantía).

KULLANIM KILAVUZU 60010

Cihazı kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki güvenlik talimatlarını ve çalıştırma talimatlarını dikkatlice okuyunuz okuyun ve bu belgeleri saklayın. Cihazı bir başkasına ver-
ecek olursanız mutlaka bu belgeleri de yanında verin.

AMACA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece özel evlerde liç mekanda kullanım içindir. Bunun dışında hiçbir kullanım uygun değildir ve kullanıcı açısından ciddi bir kaza riski oluşturur. Bu cihaz ticari kullanım için tasarlanmamıştır!

Güvenlik:



Bu sembol yaralanma / cihazda hasar riskine karşı genel bir uyarıdır!



Bu sembol elektrik çarpması tehlikesine karşı bir uyarıdır



Bu sembol Sıcak Yüzeyler ve Yanma riskine karşı bir uyarıdır!



Notlar ve Bilgiler. Önemli Güvenlik Talimatları!

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Uyarı!



Yaralanma/cihazda hasar, elektrik çarpması, yangın ve yanıkları önlemek için.

Yaralanmaya/Cihazın Hasar Görmesine karşı uyarı.

- Cihaz sadece belirtilen amaç doğrultusunda kullanılmalıdır, yani sadece iç mekan kullanımı içindir.
- Cihazı kampta veya karavanda/mobil evde kullanmayın.
- Cihaz yalnızca kuru bir ortamda kullanılabilir.
- Cihazı kullanmadan önce, cihazın aşırı ısınmaması ve kullanım sırasında hasar görmemesi için evinizdeki akım voltajının cihaz üzerindeki voltaj değerine uygun olup olmadığını kontrol edin.

- Amaç dışı veya yanlış kullanımdan kaynaklanan olası hasarlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul edilmez.
- Yanlışçalıştırma ve uygunsuz kullanım, cihazın arızalanmasına ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- Koruyucu kapağın içine parmaklarınızı veya yabancı cisimleri sokmayın

Cihazın havalandırma deliklerini asla kapatmayın.

- **Dikkat!** Cihaz çalışma sırasında ısınır. Cihazı kullanırken ve kullandıktan hemen sonra ısınan parçalara dokunmadığınızdan kesinlikle emin olun. Yanma tehlikesi!
Çocuklar ve bakıma muhtaç kişiler bulunduğunda özel dikkat gösterilir.
- Cihazı ASLA Benzin, Boya, patlayıcı ve/veya yüksek derecede yanıcı sıvıların depolandığı ve kullanıldığı yerlerde kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun, ör. Isıtıcı, kıvılcım, soba veya benzeri.
- Cihazı açık havada KULLANMAYIN.
- Cihazı perdelerin, pencere süslerinin veya cihaza takılabilecek diğer nesnelerin (saç ve giysiler dahil) yakınında kullanmayın.
- Cihazı asla aşağıdaki konumlara yerleştirmeyin veya kullanmayın:
 - Doğrudan güneş ışığı altında.
 - Aşırı toz altında
 - Mekanik titreşim ve darbe altında
 - Havalandırma eksikliği
- Aşağıdaki durumlarda cihazı daima kapatın ve güç kaynağından ayırın
 - Kullanılmaması veya
 - Yer değişikliği halinde
- **Dikkat! Elektrik çarpması nedeniyle Hayati Tehlike!**
 - Cihazı ve elektrik fişini su veya başka sıvılara deđdirmeyin.
 - Cihazı lavabo, yüzme havuzu, jakuzi veya suya düşebileceğı diğer yerlerin yakınında kullanmayın.
 - Cihazı ıslak elle kullanmayın.
 - Su sıçramasından korumak için cihazı açık bir pencerenin yakınında.

Cihaz çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.

- 8 yaş ve üstü çocukların ve sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin, yalnızca cihazı güvenli bir şekilde kullanmalarına izin veren kapsamlı talimat almış olmaları ve cihazın uygunsuz kullanımdan kaynaklanan tehlikelerini anlamaları koşuluyla, gözetimsiz olarak cihazı kullanmalarına izin verin. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Cihazın temizlik ve bakımı, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece 8 yaşından küçük çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Kullanılmadığı zamanlarda ve temizlemeye başlamadan önce her zaman cihazın fişini prizden çıkarın.
 - Cihazın fişini sadece priz hizasından çekin.
 - Cihazın hasar görmesini önlemek için cihaz sıcak yüzeylerle temas etmemelidir .
- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayın,
 - Elektrik fişi hasar görmüşse.
 - Cihaz düzgün çalışmıyorsa.
 - Cihaz yere düşme veya başka bir nedenle hasar görmüşse.

Elektrik fişindeki hasarlar yetkili bir uzman servis tarafından kontrol edilmeli veya onarılmalıdır.

Cihazda asla kendiniz herhangi bir değişiklik veya onarım yapmayın.

- Yalnızca orijinal parçaları kullanın.
- Cihaz gövdesinin içine herhangi bir nesne sokmayın.
- Cihazı hiçbir zaman kendiniz açmaya çalışmayın.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya harici uzaktan kumanda sistemiyle kullanmayın.

Ürünün tanımı ve nasıl çalıştığı



- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Cihaz anahtarı | I = Açık 0 = Kapalı |
| 2 | Ekran Açık/Kapalı | Başlangıç sıcaklığını gösterir (25 °C) |
| 3 | Mod 1 Yoğunluk, Basın 1 x
Mod 2 Zamanlayıcı Basın 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = Güçlü // LL = Zayıf • süre (saatsaat) • 25 °C • Mod 1 / LL veya HH • Mod 2 / süre (h) |
| 4 | LED Indicateur | |
| 5 | Kontrol düğmesi (+) | • sıcaklığı (°C) veya süreyi (saat) artırın |
| 6 | Kontrol düğmesi (-) | • sıcaklığı (°C) veya süreyi (saat) azaltın |
| 7 | Şebeke fişi | |
| 8 | Ara parça | Cihaz prize takıldığında duvara temas etmelidir |
| 9 | Hava girişi | Arka tarafta |

İlk kullanımdan önce

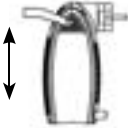
- Ambalaj malzemesini çıkarın.
- Cihazın eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin.
- Cihazı "Temizlik ve bakım" bölümüne uygun olarak temizleyin.

Cihaz hasarlıysa, hiçbir koşulda kullanmamalısınız. Satıcınıza veya müşteri hizmetlerine başvurun.



Uyarı: Plastik torbalar tehlike oluşturabilir. Plastik torbaları küçük çocukların ve bebeklerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Operasyon



Cihaz sadece dikey olarak fişe takılabilir!



Cihaz sadece iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazın çok uzun süre çalıştırılmadığından emin olun.



Cihazı kullanırken ve kullandıktan kısa bir süre sonra ısınan parçalara temas etmeye dikkat edin. **Yanma riski vardır!**

Dikkat: Güç kaynağına bağlamadan önce cihazın tamamen kapalı olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazın aşırı ısınmaması ve kullanım sırasında hasar görmemesi için evinizdeki akım voltajının cihaz üzerinde belirtilen voltaja uygun olup olmadığını kontrol edin. Cihazın etrafında en az 30 cm ila 50 cm mesafe bırakın.

1. Elektrik fişini kolay erişilebilir bir prize takın.
2. Cihaz anahtarını (1) I konumuna getirerek cihazı açın. Cihaz şimdi bekleme modundadır.
3. Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine (2) basın.

LED ekran yanar ve 25°C (fabrika ayarı) görüntülenir.



Not: Cihaz sadece ayarlanan sıcaklık mevcut oda sıcaklığının üzerindeyse açılacaktır.

Önemli: Kullanmadan önce!

Cihazı önce pencere açıkken yüksek ayarda (HH) ve 25 °C'de en az 20 DAKİKA çalıştırın. Bu, hafif bir koku oluşmasına neden olabilir. Bu, hafif bir kokunun oluşmasına neden olabilir. Yeterli havalandırma olduğundan emin olun!
sufficient ventilation!

Sıcaklık ayarı

Sıcaklığı artırmak için sıcaklık düğmesine (+) basın. Sıcaklığı düşürmek için sıcaklık düğmesine (-) basın. Ayarlanacak sıcaklık 6 °C - 32 °C arasında değişir.

Cihazda bir sıcaklık sensörü vardır. Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında cihaz otomatik olarak kapanır. Cihaz kapatıldıktan sonra, fan cihazı soğutmak için birkaç saniye çalışmaya devam eder. Oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın altına düştüğünde, cihaz otomatik olarak tekrar açılır.

Not: Cihaz kapatılır kapatılmaz, cihaz ısıtmayı durdurur ve fan 30 saniye daha çalışmaya devam eder.

Hız ayarı

İki hız seviyesi arasında seçim yapabilirsiniz.

(LL) DÜŞÜK / YÜKSEK (HH)

Mod düğmesine bir kez basın (1x) ve ilgili hız seviyesi LED ekranda görünür.

Hız seviyeleri arasında geçiş yapmak için, YÜKSEK için (+) düğmesine ve DÜŞÜK için (-) düğmesine basın.

Zamanlayıcı (24 saate kadar.)

Mod düğmesine iki kez (2x) basın. LED ekranda "0" görünür. İstenen süreyi ayarlamak için (+) düğmesine veya (-) düğmesine basın.

Seçilen zaman ayarı, örneğin 5 saat, LED ekranda gösterilir. Seçilen zaman ayarı geçtikten sonra cihaz otomatik olarak kapanır.

Not: Kullanımdan sonra, cihazın tamamen kapalı olduğundan emin olun ve güç kaynağından ayırın.



Kullanım sırasında cihazı asla gözetim siz bırakmayın.

Aşırı ısınmaya karşı koruma

Cihaz, aşırı ısınma durumunda cihazı otomatik olarak kapatan ek bir güvenlik cihazına (aşırı ısınma koruması) sahiptir.

Böyle bir durumda cihazı uygun şekilde kapatın.

Temizlik ve bakım



Temizlemeden önce cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.

Cihazı ve elektrik fişini asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın. **Elektrik çarpması!**



Çocuklar, sorumlu bir kişinin gözetimi veya talimatı olmadan bu cihazı kullanmamalı veya temizlememelidir.

Cihazı yumuşak, hafif nemli bir bez veya yumuşak bir fırça ile temizleyin. Cihaza asla sıvı püskürtmeyin veya sıvıya daldırmayın. Cihazı temizlemek için alkol, benzin, ovma tozu, mobilya cilası veya sert fırçalar KULLANILMAMALIDIR.

Depolama

Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru ve temiz bir yerde saklayın. Toz ve kirden korumak için orijinal ambalajında saklayın.

İmha talimatları



Gösterilen sembole etiketlenmiş eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalı, uygun şekilde imha edilmelidir. Kullanım ömrü sona erdiğinde, lütfen bu cihazı bertaraf için belirlenmiş kamusal toplama noktalarına iade edin.



Priz ısıtıcınız 60010 ambalaj içinde paketlenmiştir. Ambalaj geri dönüştürülebilir bir malzemedir ve bu nedenle yeniden kullanılabilir veya ham-madde döngüsüne geri döndürülebilir.

Teknik özellikler

Şebeke gerilimi: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Nominal güç: 600 watt
Koruma sınıfı: II
IP koruma sınıfı: IPX0

Teknik değişikliklere tabidir!

NOT: Sürekli iyileştirmeler nedeniyle, ürünün tasarımı ve teknik verileri ambalaj üzerinde gösterilen cihazdan biraz farklı olabilir.

Enerji tüketimi hakkında bilgi:
Sayfa 80

Garanti ve servis

Ürünlerdeki malzeme ve üretim hataları için satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti alırsınız.

Garanti geçerli değildir

- yanlış kullanımdan kaynaklanan hasar durumunda
- aşınan parçalar için (örn. piller)
- satın alma sırasında müşteri tarafından zaten bilinen kusurlar için
- müşterinin kusurlu olması durumunda

Müşterinin yasal garantileri garantiden etkilenmez. Garanti süresi içinde bir garanti talebinde bulunmak için müşteri satın alma belgesini sunmalıdır.

Garanti, satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık bir süre içinde talep edilmelidir.

KORONA electric GmbH

+49 2933 90284-80

Posta: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

bir talepte bulunmak için.

Bir garanti talebi durumunda, Korona electric GmbH, bu garanti koşullarına uygun olarak ücretsiz bir değiştirme teslimatı veya onarım gerçekleştirecektir. Müşteriye (garanti kapsamında) başka herhangi bir hak tanınmaz.

INSTRUKCJA OBSŁUGI 60010

Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać niniejsze wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi oraz jak należy przechowywać te dokumenty. Przy przekazywaniu urządzenia osobie trzeciej należy przekazać także tę instrukcję.

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

To urządzenie nadaje się tylko do użytku wewnętrznego w prywatnych gospodarstwach domowych. Każde inne zastosowanie stanowi użycie niezgodnie z przeznaczeniem i stwarza poważne zagrożenie dla użytkownika. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!

Bezpieczeństwo:



Ten symbol ostrzega przed ogólnym niebezpieczeństwem zranienia / uszkodzeniem urządzenia.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem porażenia prądem!



Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami, niebezpieczeństwem oparzenia!



Uwagi i informacje. Ważne wskazówki bezpieczeństwa!

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie!



W celu uniknięcia urazów / uszkodzeń urządzenia, wstrząsu elektrycznego i oparzenia.

Ostrzeżenie przed obrażeniami/uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tzn. tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Urządzenia nie wolno używać w kamperach lub przyczepach kempingowych / domkach mobilnych.
- Urządzenie może być używane tylko w suchym środowisku.

- Przed uruchomieniem sprawdzić, czy napięcie elektryczne w budynku odpowiada wymagom napięcia na urządzeniu, aby przy użyciu nie uległo ono przegrzaniu i uszkodzeniu.
- W przypadku zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkownika nie odpowiadamy za ewentualnie występujące szkody.
- Nieprawidłowa obsługa i nieprawidłowe przetwarzanie mogą prowadzić do usterek urządzenia i do urazów użytkownika.
- Nie należy wkładać palców ani obcych przedmiotów do osłony ochronnej.

Nigdy nie zakrywać szczelin wentylacyjnych urządzenia.

- Ostrożnie! Podczas działania urządzenie staje się gorące. Upewnić się, że podczas używania urządzenia i po jego użyciu nie wystąpił kontakt z nagrzanymi elementami. Niebezpieczeństwo oparzenia!
Szczególną uwagę należy zwrócić w przypadku obecności dzieci i osób wymagających opieki.
- NIGDY nie należy używać urządzenia w miejscach, w których jest przechowywana lub używana benzyna, farba, płyny wybuchowe i/lub wysoce łatwopalne.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, np. grzejników, otwartych płomieni, pieców lub podobnych.
- NIE należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu zasłon, dekoracji okiennych lub innych przedmiotów (łącznie z włosami i ubraniami), które mogły utknąć w urządzeniu.
- Nigdy nie należy umieszczać ani używać urządzenia w miejscach o następujących warunkach:
 - bezpośrednie światło słoneczne,
 - ekstremalne narażenie na pył,
 - wibracje i uderzenia mechaniczne,
 - brak wentylacji.
- Zawsze wyłączać urządzenie i odłączać je od obwodu zasilania, w przypadku
 - przerwy w eksploatacji,
 - zmiany lokalizacji.

- **Ostrożnie! Zagrożenie dla życia przez porażenie prądem!**
 - Nie należy zanurzać urządzeń ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
 - Nie należy używać urządzenia w pobliżu umywalki, basenu, jacuzzi lub innych miejsc, w których może wpaść do wody.
 - Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
 - NIE używać urządzenia w pobliżu otwartego okna, aby chronić je przed rozpryskującą się wodą.

- **Urządzenia elektryczne nie są zabawkami!**
 - Nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
 - Dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi kompetencjami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź osoby bez doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia bez nadzoru, jeśli przeszły szczegółowy instruktaż, który umożliwi im bezpieczne użycie urządzenia oraz jeśli rozumieją zagrożenia związane z nieprawidłowym użytkowaniem. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie będą bawić się urządzeniem. Dzieci w wieku poniżej 8 roku życia nie mogą wykonywać czyszczenia i czynności związanych z konserwacją urządzenia; dzieci w wieku powyżej 8 roku życia mogą to robić tylko pod nadzorem.
 - Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.
 - Urządzenie można odłączać tylko, łapiąc za wtyczkę.
 - Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie powinno dotykać gorących powierzchni.

- Nie należy używać urządzenia,
 - jeśli wtyczka sieciowa jest uszkodzona,
 - jeśli urządzenie działa nieprawidłowo;
 - jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu ze względu na spadek lub z innej przyczyny.

Uszkodzenia wtyczki sieciowej muszą być sprawdzone lub naprawione przez autoryzowany warsztat specjalistyczny.

Nigdy nie wykonywać modyfikacji lub napraw urządzenia samodzielnie.

- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Nie wprowadzać obcych przedmiotów do środka obudowy.
- Nigdy samodzielnie nie otwierać obudowy!
- Nie należy używać tego urządzenia z zewnętrznym zegarem sterującym lub oddzielnym systemem zdalnym.

Opis produktu i sposobu jego działania



-
- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Przełącznik urządzenia | I = Wł 0 = Wył. |
| 2 | Wyświetlacz włączony/wyłączony | Pokazuje temp. początkową (25 °C) |
| 3 | Trybu 1 Intensywność Naciśnij 1 x
Tryb 2 Timera Naciśnij 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = Mocny // LL = Słaby • Czas trwania (h) |
| 4 | Wyświetlacz LED | <ul style="list-style-type: none"> • 25 °C • Tryb 1 / LL lub HH • Tryb 2 / Czas trwania (h) |
| 5 | Przycisk sterowania (+) | • zwiększanie temp. (°C) lub czasu (h) |
| 6 | Przycisk sterowania (-) | • zmniejszanie temp. (°C) lub czasu (h) |
-
- 7 Wtyczka sieciowa
- 8 Element dystansowy, musi dotykać ściany, gdy urządzenie jest podłączone.
- 9 Wlot powietrza, z tyłu
-

Przed pierwszym użyciem

- Usuń materiał opakowania.
- Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone.
- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, pod żadnym pozorem nie wolno go używać. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.



Ostrzeżenie: Plastikowe torby mogą stanowić zagrożenie. Plastikowe torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i niemowląt.

Działanie



Urządzenie może być podłączone wyłącznie w pozycji pionowej! korzystania z urządzenia i tuż po jego zakończeniu nie dojdzie do kontaktu z nagrzewającymi się częściami. Istnieje ryzyko poparzenia!



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Należy upewnić się, że urządzenie nie jest używane zbyt długo. Należy upewnić się, że podczas korzystania z urządzenia i tuż po jego zakończeniu nie dojdzie do kontaktu z nagrzewającymi się częściami. Istnieje ryzyko poparzenia!

Przeostroża: Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że jest ono całkowicie wyłączone. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie sieci elektrycznej w gospodarstwie domowym odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu, aby uniknąć jego przegrzania i uszkodzenia podczas użytkowania. Należy zachować minimalną odległość od 30 cm do 50 cm wokół urządzenia.

1. podłączyć wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego gniazdka.
2. Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik urządzenia (1) w pozycji I. Urządzenie znajduje się teraz w trybie gotowości.
3. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (2), aby włączyć urządzenie.

Wyświetlacz LED zaświeci się i wyświetli się 25°C (ustawienie fabryczne).



Uwaga: Urządzenie włączy się tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura jest wyższa od bieżącej temperatury w pomieszczeniu.

Ważne: Przed użyciem!
Najpierw uruchom urządzenie na co najmniej 20 MINUT przy otwartym oknie na wysokim ustawieniu (HH) i w temperaturze 25°C. Może to spowodować wydzielanie się delikatnego zapachu. Może to spowodować pojawienie się delikatnego zapachu. Upewnij się, że wentylacja jest wystarczająca!

Ustawianie temperatury

Naciśnij przycisk temperatury (+), aby zwiększyć temperaturę. Naciśnij przycisk temperatury (-), aby zmniejszyć temperaturę. Ustawiana temperatura mieści się w zakresie od 6°C do 32°C.

Urządzenie jest wyposażone w czujnik temperatury. Po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie wyłączy się automatycznie. Po wyłączeniu urządzenia wentylator pracuje jeszcze przez kilka sekund w celu schłodzenia urządzenia. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, urządzenie włączy się automatycznie.

Uwaga: Po wyłączeniu urządzenia przestaje ono grzać, a wentylator pracuje jeszcze przez 30 sekund.

Ustawianie prędkości

Można wybrać jeden z dwóch poziomów prędkości.

(LL) NISKA / WYSOKA (HH)

Naciśnij przycisk trybu jeden raz (1x), a na wyświetlaczu LED pojawi się odpowiedni poziom prędkości.

Aby przełączać się między poziomami prędkości, naciśnij przycisk (+) dla HIGH i przycisk (-) dla LOW.

Timer (do 24 godzin)

Naciśnij przycisk trybu dwukrotnie (2x). Na wyświetlaczu LED pojawi się "0". Naciśnij przycisk (+) lub (-), aby ustawić żądany czas.

Wybrany czas, np. 5 godzin, zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LED. Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Po zakończeniu użytkowania należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie wyłączone i odłączyć je od źródła zasilania.



Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie posiada dodatkowe zabezpieczenie (zabezpieczenie przed przegrzaniem), które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania.

W takim przypadku należy prawidłowo wyłączyć urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja



Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia i wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach.

Porażenie prądem!



Dzieci nie powinny używać ani czyścić urządzenia bez nadzoru lub instrukcji osoby odpowiedzialnej. Urządzenie należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką lub miękką szczotką. Nigdy nie spryskuj urządzenia płynem ani nie zanurzaj go w płynie. Do czyszczenia urządzenia NIE wolno używać alkoholu, benzyny, proszku do szorowania, pasty do mebli ani szorstkich szczotek.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, aby chronić je przed kurzem i brudem.

Instrukcje dotyczące utylizacji



Starych urządzeń oznaczonych pokazanym symbolem nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować w odpowiedni sposób. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy przekazać urządzenie do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki odpadów w celu jego utylizacji.



Grzejnik gniazdkowy 60010 jest zapakowany w opakowanie. Opakowanie jest materiałem nadającym się do recyklingu i dlatego może być ponownie wykorzystane lub zwrócone do obiegu surowców.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa: 600 W
Klasa ochrony: II
Stopień ochrony IP: IPX0

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

UWAGA: Ze względu na ciągłe ulepszenia, wygląd i dane techniczne produktu mogą nieznacznie różnić się od urządzenia przedstawionego na opakowaniu.

Informacje o zużyciu energii: Strona 81

Gwarancja i serwis

Użytkownik otrzymuje 2-letnią gwarancję od daty zakupu na wady materiałowe i produkcyjne produktów.

Gwarancja nie obowiązuje

- w przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową obsługą
- w przypadku części zużywających się (np. baterii)
- w przypadku wad, które były już znane klientowi w momencie zakupu
- w przypadku winy klienta.

Gwarancja nie ma wpływu na ustawowe gwarancje Klienta. Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne w okresie gwarancyjnym, klient musi przedstawić dowód zakupu.

Roszczenie gwarancyjne musi zostać zgłoszone w ciągu 2 lat od daty zakupu od

KORONA electric GmbH

Infolinia telefoniczna:

Poczta: service@korona-electric.de

Strona internetowa:

www.korona-electric.de

w celu złożenia reklamacji.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego Korona electric GmbH dokona bezpłatnej dostawy zastępczej lub naprawy zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji. Klientowi nie przysługują żadne dalsze prawa (w ramach gwarancji).

NÁVOD K OBSLUZE 60010

Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny a návod k obsluze a tuto dokumentaci uchovejte pro pozdější použití. Pokud tento přístroj předáte třetí osobě, přiložte tento návod k obsluze.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento přístroj je vhodný pouze pro vnitřní použití v domácnostech. Každé jiné použití se považuje za použití k jinému než určenému účelu a znamená pro uživatele bezprostřední nebezpečí úrazu. Přístroj není určen k průmyslovému použití!

Bezpečnost:



Tento symbol upozorňuje na všeobecné nebezpečí úrazu / poškození přístroje!



Tento symbol varuje před nebezpečím zasažení elektrickým proudem!



Tento symbol varuje před horkými povrchy a označuje Nebezpečí popálení!



Poznámky a informace. Důležité bezpečnostní pokyny!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování!



Aby nedošlo k poranění / poškození přístroje, zasažení elektrickým proudem, popálení nebo vzniku požáru.

Upozornění na nebezpečí poranění / poškození spotřebiče.

- Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu, tj. pouze pro vnitřní použití.
- Jednotkanením určena pro použití v obytných přívěsech, karavanech nebo mobilních domech.
- Přístroj se smí používat pouze v suchém prostředí.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě odpovídá údajům na přístroji, aby se přístroj při používání nepřehříval a nepoškodil.

- Na použití k jinému než určenému účelu nebo při nesprávném použití se nevztahuje žádná záruka za jakékoli případně vzniklé škody.
- Nesprávná obsluha a zacházení mohou vést k poruchám přístroje a zranění uživatele.
- Nevkládejte prsty ani cizí předměty do ochranného krytu.

Nikdy nezakrývejte větrací otvory přístroje.

- **Pozor!** Přístroj se během provozu zahřívá. V průběhu i po ukončení provozu přístroje se bezpodmínečně vyvarujte kontaktu s horkými částmi přístroje. Nebezpečí popálení! Zvláštní pozornost věnujte situacím, kdy se v blízkosti přístroje pohybují děti a osoby vyžadující péči.
- Přístroj NIKDY nepoužívejte v místech, kde se vyskytuje benzín, barvy, výbušné a/nebo vysoce hořlavé kapaliny, ať už jsou zde skladovány nebo používány.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla, např. Topných těles, otevřeného ohně, kamen atd.
- Spotřebič NEPOUŽÍVEJTE ve venkovním prostředí nebo na volném prostranství.
- Spotřebič nepoužívejte v blízkosti záclon, okenních dekorací nebo jiných předmětů (včetně vlasů a oděvů), které se mohou v přístroji zachytit.
- Přístroj nikdy neumísťujte ani nepoužívejte na místech s následujícími podmínkami:
 - Přímé sluneční světlo
 - Extrémní expozice prachu
 - Mechanické vibrace a nárazy
 - Nedostatečné větrání
- Přístroj vždy vypněte a odpojte v následujících případech:
 - Když není používán
 - Pokud je přemisťován
- **Pozor! Nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem!**
 - Přístroj a napájecí a zástrčku napájecího kabelu nikdy nevklaďte do vody ani jakékoli jiné kapaliny.
 - Nepoužívejte spotřebič v blízkosti umyvadla, bazénu, vířivky nebo na jiných místech, kde by mohl spadnout do vody.
 - Přístroje se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
 - Spotřebič NEPOUŽÍVEJTE v blízkosti otevřeného okna a chraňte jej tak před stříkající vodou.

- **Elektrické přístroje nejsou hračky!**
 - Příklad v provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
 - Dětem starším 8 let a osobám s omezenou schopností pohybu, vnímání nebo uvažování nebo osobám s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smíte používat přístroje bez dohledu dovolit pouze tehdy, pokud zajistíte, aby byly dostatečně a účinně poučeny o tomto přístroji, správném používání a zacházení s tímto přístrojem a o nebezpečích spojených s nesprávným zacházením s přístrojem, aby byly schopny jej používat správně a bezpečně. Děti by měly být vždy pod dohledem, aby si přístrojem nehrály. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let. Děti je smí provádět pouze tehdy, jsou-li starší 8 let a jsou-li pod dohledem dospělé osoby.
 - **Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.**
- Před čištěním a když není přístroj v provozu, vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
 - Příklad odpojujte, když je ve stejné výšce jako zásuvka.
 - Příklad nesmí přijít do styku s horkými povrchy, aby nedošlo k jeho poškození.
- **Příklad nepoužívejte,**
 - pokud je zástrčka napájecího kabelu poškozená.
 - dojde-li k poruše přístroje.
 - pokud je možné, že přístroj utrpěl poškození v důsledku pádu nebo z jiné příčiny.

Poškození síťové zástrčky je nutné nechat zkontrolovat nebo opravit v autorizovaném odborném servisu.

Nikdy neprovádějte sami změny nebo opravy přístroje.

- Používejte pouze originální příslušenství.
- Dovnitř krytu nikdy nezavádějte ani nevkládejte žádné předměty.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít kryt!
- Příklad nepoužívejte s externím časovým spínačem nebo samostatným systémem dálkového ovládní.

Popis produktu a jeho fungování



-
- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Spínač spotřebiče | I = zapnuto 0 = vypnuto |
| 2 | Displej zapnut/vypnut | zobrazuje počáteční teplotu (25 °C) |
| 3 | Režim 1 Intenzita, Stiskněte, 1 x
Režim 2 Timer Stiskněte, 2 x | <ul style="list-style-type: none"> • HH = Silný // LL = Slabý • doba trvání (h) |
| 4 | LED displej | <ul style="list-style-type: none"> • 25 °C • Režim 1 / LL nebo HH • Režim 2 / dobu trvání (h) |
| 5 | Ovládací tlačítko (+) | • zvýšení teploty (°C) nebo doby (h) |
| 6 | Ovládací tlačítko (-) | • snížení teploty (°C) nebo času (h) |
-
- | | |
|---|--|
| 7 | Síťová zástrčka |
| 8 | Distanční podložka, musí se dotýkat stěny, když je spotřebič zapojen do sítě |
| 9 | Přívod vzduchu, na zadní straně |
-

Před prvním použitím

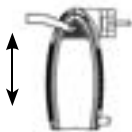
- Odstraňte obalový materiál.
- Zkontrolujte, zda je spotřebič kompletní a nepoškozený.
- Spotřebič vyčistěte podle kapitoly "Čištění a údržba".

Pokud je spotřebič poškozený, nesmíte jej v žádném případě používat. Obrátte se na svého prodejce nebo zákaznický servis.



Varování: Plastové sáčky mohou představovat nebezpečí. Plastové sáčky uchovávejte mimo dosah malých dětí a kojenců.

Provoz



Přístroj smí být zapojen pouze ve svislé poloze!



Přístroj je určen pouze pro použití v interiéru. Zajistěte, aby spotřebič nebyl provozován příliš dlouho.



Dbejte na to, abyste během používání spotřebiče a krátce po něm nepřišli do styku s jeho zahřátými částmi. Hrozí nebezpečí popálení!

Upozornění: Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že je zcela vypnutý. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí proudu vaší domácnosti odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči, aby nedošlo k přehřátí spotřebiče a jeho poškození během používání. Dodržujte minimální vzdálenost 30 cm až 50 cm kolem spotřebiče.

1. Připojte síťovou zástrčku do snadno přístupné zásuvky.
2. Spotřebič zapněte nastavením spínače spotřebiče (1) do polohy I. V případě, že se spotřebič nachází v zásuvce, zapněte jej. Spotřebič je nyní v pohotovostním režimu.
3. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (2) spotřebič zapněte.

Rozsvítí se LED displej a na displeji se zobrazí 25 °C (nastavení z výroby).



Poznámka: Spotřebič se zapne pouze tehdy, pokud je nastavená teplota vyšší než aktuální teplota v místnosti.

Důležité: Před použitím!
Nejprve spotřebič nechte běžet alespoň 20 MINUT s otevřeným oknem při vysokém nastavení (HH) a teplotě 25 °C. To může způsobit vznik mírného zápachu. To může způsobit vznik mírného zápachu. Ujistěte se, že je zajištěno dostatečné větrání!

Nastavení teploty

Stisknutím tlačítka teploty (+) zvýšíte teplotu. Stisknutím tlačítka teploty (-) teplotu snížíte. Nastavitelná teplota se pohybuje v rozmezí 6 °C - 32 °C.

Spotřebič je vybaven teplotním čidlem. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, spotřebič se automaticky vypne. Po vypnutí spotřebiče běží ventilátor ještě několik sekund, aby spotřebič vychladl. Jakmile teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, spotřebič se opět automaticky zapne.

Poznámka: Jakmile se spotřebič vypne, přestane se ohřívat a ventilátor pokračuje v chodu dalších 30 sekund.

Nastavení rychlosti

Můžete si vybrat mezi dvěma úrovněmi rychlosti.

(LL) NÍZKÁ / VYSOKÁ (HH)

Stiskněte jednu tlačítko režimu (1x) a na LED displeji se zobrazí odpovídající úroveň rychlosti.

Chcete-li přepínat mezi úrovněmi rychlosti, stiskněte tlačítko (+) pro HIGH a tlačítko (-) pro LOW.

Časovač (až 24 hod.)

Stiskněte dvakrát (2x) tlačítko režimu. Na LED displeji se zobrazí "0". Stisknutím tlačítka (+) nebo (-) nastavte požadovaný čas.

Zvolené nastavení času, např. 5 hodin, se zobrazí na LED displeji. Po uplynutí zvoleného časového nastavení se spotřebič automaticky vypne.

Poznámka: Po použití spotřebiče se ujistěte, že je zcela vypnutý, a odpojte jej od zdroje napájení.



Nikdy nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru.

Ochrana proti přehřátí

Spotřebič je vybaven dodatečným bezpečnostním zařízením (ochrana proti přehřátí), které spotřebič automaticky vypne, pokud by se přehřál.

V takovém případě spotřebič řádně vypněte.

Čištění a péče



Před čištěním spotřebič odpojte od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.

Spotřebič a síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.

Úraz elektrickým proudem!



Děti by tento spotřebič neměly používat ani čistit bez dozoru nebo pokynů odpovědné osoby. Spotřebič čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem nebo měkkým kartáčem.

Spotřebič nikdy nestříkejte tekutinou ani jej neponořujte do tekutiny. K čištění spotřebiče se NESMÍ používat alkohol, benzin, drátěnka, leštidlo na nábytek ani hrubé kartáče.

Skladování

Spotřebič skladujte na suchém a čistém místě mimo dosah dětí.

Skladujte jej v původním obalu, aby byl chráněn před prachem a nečistotami.

Pokyny pro likvidaci



Staré spotřebiče označené vyobrazeným symbolem se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem, ale musí být řádně zlikvidovány. Po skončení životnosti odevzdejte tento spotřebič k likvidaci na určených veřejných sběrných místech.



Vaše zásuvkové topné těleso 60010 je zabaleno v obalu. Obal je recyklovatelný materiál, a proto jej lze znovu použít nebo vrátit do koloběhu surovin.

Technické údaje

Síťové napětí: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Jmenovitý výkon: 600 W

Třída ochrany: II

Stupeň krytí IP: IPX0

Technické změny vyhrazeny!

UPOZORNĚNÍ: V důsledku neustálého zdokonalování se může provedení a technické údaje výrobku mírně lišit od spotřebiče uvedeného na obalu.

Informace o spotřebě energie:

Strana 82

Záruka a servis

Na materiálové a výrobní vady výrobků získáte dvouletou záruku od data nákupu.

Záruka se nevztahuje na

- v případě poškození způsobeného nesprávnou obsluhou
- na opotřebitelné díly (např. baterie).
- na vady, které byly zákazníkovi známy již v době nákupu
- v případě zavinění na straně zákazníka

Zákonné záruky zákazníka zůstávají zárukou nedotčeny. Pro uplatnění nároku na záruku v záruční době musí zákazník předložit doklad o koupi.

Záruka musí být uplatněna ve lhůtě 2 let od data zakoupení od

KORONA electric GmbH

Telefonní horká linka:

+49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

Web: www.korona-electric.de

pro uplatnění reklamace.

V případě záruční reklamace provede společnost Korona electric GmbH bezplatně náhradní dodávku nebo opravu v souladu s těmito záručními podmínkami. Zákazníkovi nevznikají žádná další práva (v rámci záruky).

Modell Identifizierung: 60010 (SH-600)					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischem Speicher Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eineMöglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	Pnom	0.600	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Pmin	0.523	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Aussentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax,c	0.600	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Aussentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
Bei Nennwärmeleistung	elmax	N/A	kW	Art der Wärmeleistung/Raumkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	elmin	N/A	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	elSB	0.00037	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Ja
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebsbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Model identifier(s):60010 (SH-600)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Phom	0.600	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.523	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	0.600	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0.00037	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	Yes
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Model-ID('s): 60010 (SH-600)					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmte-invoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer een optie)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	0.600	kW	Handmatige warmteladingregeling, met geïntegreerde thermostaat	Nee
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0.523	kW	Handmatige warmteladingregeling met kamer- en/of buitentemperatuurterugkoppeling	Nee
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	0.600	kW	Elektronische warmteladingregeling met kamer- en/of buitentemperatuurterugkoppeling	Nee
Extra elektriciteitsverbruik				Door ventilator ondersteunde warmteafgifte	
Bij nominale warmteafgifte	el _{max}	N.v.t.	kW	Type warmteafgifte kamertemperatuurregeling (selecteer een optie)	Nee
Bij minimale warmteafgifte	el _{min}	N.v.t.	kW	Eentrapswarmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	Nee
In stand-bymodus	el _{SB}	0.00037	kW	Twee- of meertraps, geen kamertemperatuurregeling	Nee
				Met mechanische regeling kamertemperatuur door thermostaat	Nee
				Met elektronische regeling kamertemperatuur	Ja
				Elektronische regeling kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Nee
				Elektronische regeling kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Nee
				Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee
				Kamertemperatuurregeling, met openraamdetectie	Nee
				Met optie van afstandsbediening	Nee
				Met adaptieve regeling van de start	Nee
				Met beperking van de bedrijfsduur	Nee
				Met zwarte gloeilampsensor	Nee
Contactgegevens			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Paramètres d'identification du modèle :60010 (SH-600)					
Paramètres	Symbole	Valeur	Unité	Paramètres	Unité
Production de chaleur				Type d'entrée de chaleur, uniquement pour les appareils de chauffage locaux électriques à accumulation (sélectionnez-en un)	
Puissance calorifique nominale	Pnom	0.600	kW	Contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré	Non
Puissance calorifique minimale (indicatif)	Pmin	0.523	kW	Contrôle manuel de la charge thermique en réponse à la température intérieure ou extérieure	Non
Puissance calorifique maximale continue	Pmax,c	0.600	kW	Contrôle électronique de la charge thermique en réponse à la température intérieure ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique assistée par ventilateurs	
À la puissance calorifique nominale	elmax	s/o	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/ de la température intérieure (sélectionnez-en un)	
À la puissance calorifique minimale	elmin	s/o	kW	Puissance calorifique à un seul niveau, sans contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0.00037	kW	Deux niveaux manuels ou plus, sans contrôle de la température ambiante	Non
				Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
				Avec régulation électronique de la température ambiante	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante et programmation journalière	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante plus programmation hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)	(plusieurs)
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	Non
				Possibilité de contrôle à distance	Non
				Avec contrôle adaptatif de la mise en route	Non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Avec sonde de mesure à bulbe noire	Non
Coordonnées du contact			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Identificatore/i del modello:60010 (SH-600)					
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Produzione di calore				Tipo di apporto termico, solo per stufette elettriche locali ad accumulo (selezione uno)	
Produzione di calore nominale	Phom	0.600	kW	Controllo manuale del livello del calore, con termostato integrato	No
Produzione di calore minima (indicativa)	Pmin	0.523	kW	Controllo manuale del livello del calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Massima produzione continua di calore	Pmax,c	0.600	kW	Controllo elettronico del livello del calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Consumo elettrico ausiliario				Produzione di calore con ventilatore	No
Alla produzione di calore nominale	elmax	N/A	kW	Tipo di controllo della potenza termica/ temperatura ambiente (selezione uno)	
Alla produzione di calore minima	elmin	N/A	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
In modalità standby	elSB	0.00037	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	Si
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (selezione multipla consentita)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	No
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattivo	No
				Con limitazione dell'orario di lavoro	No
				Con sensore a bulbo nero	No
Dettagli contatto			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Identificadores del modelo:60010 (SH-600)					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, solo para calefactores de espacio local de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
Salida de calor nominal	Pnom	0.600	kW	Control de carga de calor manual, con termostato integrado	No
Salida de calor mínima (indicativa)	Pmin	0.523	kW	Control de carga de calor manual con retroalimentación de temperatura ambiente o exterior	No
Salida de calor continuo máxima	Pmax,c	0.600	kW	Control de carga de calor electrónico con retroalimentación de temperatura ambiente o exterior	No
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	No
A salida de calor nominal	elmax	N/A	kW	Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	de
A salida de calor mínima	elmin	N/A	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
En modo de espera	elSB	0.00037	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
				Con termostato mecánico de control de temperatura ambiente	No
				Con control de temperatura ambiente electrónico	Sí
				Control de temperatura ambiente electrónico más temporizador de día	No
				Control de temperatura ambiente electrónico más temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de arranque adaptativo	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de bombilla negra	No
Detalles de contacto			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Modelin tanımlayıcıları:60010 (SH-600)					
Öge	Simge	Değer	Ünite	Öge	Ünite
Sıcaklık çıkışı				Yalnızca elektrikli depolama yerel alan ıstırcıları için ısı girişı türü (birini seçin)	
Nominal ısı çıkışı	Pnom	0.600	kW	Entegre termostatlı manuel ısı şarj kontrolü	Hayır
Minimum ısı çıkışı (gösterge)	Pmin	0.523	kW	Oda ve / ya da dış ortam sıcaklığı geri bildirimini ile manuel ısı şarj kontrolü	Hayır
Maksimum sürekli ısı çıkışı	Pmax,c	0.600	kW	Oda ve / ya da dış ortam sıcaklığı geri beslemeli elektronik ısı şarj kontrolü	Hayır
Yardımcı elektrik tüketimi				Fan destekli ısı çıkışı	Hayır
Nominal ısı çıkışında	elmax	N/A	kW	Isı çıkışı tipi / oda sıcaklığı kontrolü (birini seçin)	
Minimum ısı çıkışında	elmin	N/A	kW	Tek kademeli ısı çıkışı ve oda sıcaklığı kontrolü yok	Hayır
Bekleme modunda	eISB	0.00037	kW	İki ya da daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok	Hayır
				Mekanik termostat oda sıcaklığı kontrolü ile	Hayır
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile	Evet
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı gün zamanlayıcısı	Hayır
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı hafta zamanlayıcı	Hayır
				Diğer kontrol seçenekleri (çoklu seçim mümkündür)	
				Varlık tespiti ile oda sıcaklığı kontrolü	Hayır
				Açık pencere algılama ile oda sıcaklığı kontrolü	Hayır
				Mesafe kontrol seçeneği ile	Hayır
				Adaptif başlangıç kontrolü ile	Hayır
				Çalışma süresi sınırlaması ile	Hayır
				Siyah ampul sensörü ile	Hayır
İletişim bilgileri			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Identyfikator(y) modelu:60010 (SH-600)					
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Moc grzewcza				Rodzaj dopływu ciepła, tylko w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jeden)	
Nominalna moc grzewcza	P _{nom}	0.600	kW	Ręczne sterowanie ładowaniem ciepła ze zintegrowanym termostatem	Nie
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P _{min}	0.523	kW	Ręczne sterowanie ładowaniem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pokojowej i/lub zewnętrznej	Nie
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	0.600	kW	Elektroniczne sterowanie ładowaniem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pokojowej i/lub zewnętrznej	Nie
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza wspomaganą wentylatorem	Nie
Przy nominalnej mocy grzewczej	el _{max}	NIE DOTYCZY	kW	Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jeden)	
Przy minimalnej mocy grzewczej	el _{min}	NIE DOTYCZY	kW	Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	el _{SB}	0.00037	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Tak
				Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia plus zegar dzienny	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia plus zegar tygodniowy	Nie
				Inne opcje sterowania (możliwość wielokrotnego wyboru)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją obecności	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją otwartego okna	Nie
				Z opcją kontroli odległości	Nie
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	Nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem czarnej żarówki	Nie
Dane kontaktowe			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

Identifikátor(y) modelu:60010 (SH-600)					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného příkonu, pouze pro elektrická akumulací lokální topení (vyberte jednu)	
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	0.600	kW	Manuální regulace nabíjení, s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	Pmin	0.523	kW	Manuální ovládání tepelného nabíjení se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	Pmax,c	0.600	kW	Elektronické řízení tepelného nabíjení se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	Ne
Spotřeba pomocné elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	Ne
Při jmenovitém tepelném výkonu	elmax	není k dispozici	kW	Typ tepelného výkonu/regulace teploty (vyberte jeden)	pokojevě
Při minimálním tepelném výkonu	elmin	není k dispozici	kW	Jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace pokojové teploty	Ne
V pohotovostním režimu	eISB	0.00037	kW	Dva nebo více manuálních stupňů, žádná regulace pokojové teploty	Ne
				S mechanickým termostatem pro regulaci pokojové teploty	Ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	Ano
				Elektronická regulace pokojové teploty plus denní časovač	Ne
				Elektronická regulace pokojové teploty plus týdenní časovač	Ne
				Další možnosti ovládání (možnost vícenásobného výběru)	
				Regulace pokojové teploty s detekcí přítomnosti	Ne
				Regulace pokojové teploty, s detekcí otevřeného okna	Ne
				S možností ovládání vzdáleností	Ne
				S adaptivním řízením startu	Ne
				S omezením pracovní doby	Ne
				Se snímačem černé žárovky	Ne
Kontaktní údaje			Korona electric GmbH Willi-Bleicher-Str. 9 52353 Düren		

KORONA[®]



Ref.: 60010 / 07.2024